



**KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG  
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**

*1026 Budapest, Riadó u. 5.*

*1525 Pf.: 166.*

*Tel.: 06-1/882-8594, fax: 06-1/882-8593*

*Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu*

---

**Az ügy iktatószáma:** D.31/11/2018.

**A tanács tagjai:** Dr. Szathmári Réka közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Gulyás Richárd közbeszerzési biztos, Dr. Kenessey Réka közbeszerzési biztos

**A hivatalbóli kezdeményező:** Széchenyi Programiroda Nonprofit Kft.  
(KRID: 18080313)

**A hivatalbóli kezdeményező képviselője:** Dr. Mészáros Melinda Mónika kamarai jogtanácsos  
(e-elérhetőség: 9dddc396a8d28ca829858ae91f85d2c3)

**Az ajánlatkérő:** Fertő-Hanság Nemzeti Park Igazgatóság  
(Sarród, Rév-Kócsagvár)  
(KRID: 15325756)

**Az ajánlatkérő képviselője:** Dr. Bűrös László ügyvéd (KRID: 18109702)

**A közbeszerzés tárgya:** „Könyvkiadási tevékenység, az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló PaNaNet+ (ATHU3) projekt keretében a PaNaNet monográfia sorozat, Soproni-hegység elnevezésű, legalább 400 oldalas, színes fotókkal illusztrált, magyar és német nyelvű indítókötetének elkészítése”

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

**H A T Á R O Z A T** – ot.

A Döntőbizottság a kezdeményezés 1., 2. és 4. eleme vonatkozásában megállapítja, hogy az ajánlatkérő megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 112. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

A Döntőbizottság a kezdeményezés 3., 5. és 6. eleme tekintetében jogsértés hiányát állapítja meg.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat jogorvoslati eljárást megszüntető rendelkezése ellen a határozat kézbesítésétől számított nyolc napon belül közigazgatási perben kereseti kérelem terjeszthető elő. A határozat érdemi része ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon

belül. A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

## I N D O K O L Á S

### A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő bíráló bizottságot hozott létre 2016. november 29-én, amelynek tagja volt a közbeszerzés tárgya szerinti szakértő.

2. Az ajánlatkérő 2017. február 23. napján a rendelkező részben meghatározott tárgyban a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel a Kbt. 113. § (1) bekezdése szerint nyílt közbeszerzési eljárást indított az összefoglaló tájékoztató Közbeszerzési Hatóság részére történő megküldésével.

3. Az ajánlatkérő 2017. március 8-án ajánlattételi felhívást küldött az érdeklődésüket határidőben jelző 6 gazdálkodó szervezet részére.

4. A felhívás releváns elemei az alábbiak:

II.1.4) A közbeszerzés rövid ismertetése:

„Nyertes ajánlattevő feladata: Könyvkiadási tevékenység, „Az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló PaNaNet+ (ATHU3) projekt keretében a PaNaNet monográfia sorozat, Soproni-hegység / Ödenburger Gebirge Monográfia elnevezésű, legalább 400 oldalas, színes fotókkal illusztrált, magyar és német nyelvű indító-kötetének elkészítése”

A feladat kiemelkedő szaktudást igénylő alkotó munka, mely folyamán sarkalatos kérdés az alapvető tudományos munkát végzők személye. Ajánlatkérő azt elkerülendő, hogy a nyertes vállalkozó esetleg az alacsonyabb ajánlati ár elérése érdekében, vagy saját nyeresége növelése végett a szakmai feladatokat ellátó szakemberek díjain takarékoskodjon, veszélyeztetve ezzel a végső cél minőségét, meghatározza a kulcsfontosságú szakemberek minimális honoráriumát a tudományos munkák során szokásos honoráriumok alapján. Ajánlatkérő meghatározza továbbá a szakemberek kiválasztásának módját is, biztosítva ezáltal, hogy a szakterületen elismert, az adott földrajzi területen kellő jártassággal bíró szakemberek bevonásával a magyar és német nyelvű kiadvány, mindkét nyelven a lehető legmagasabb minőségben készülhessen el. A Monográfia terjesztése, forgalomba hozatala, nem a nyertes ajánlattevő feladata, így csak korlátozottan áll érdekében a magas minőségű szakemberek ösztönzése, épp ellenkezőleg, érdeke a költségeinek minél alacsonyabban tartása, akár a minőségi munka kárán is. Utólag a minőség ellenőrzése számonkérése, akár kikényszerítése, szerződés-kötési biztosítékok érvényesítése egy ilyen kiemelten szubjektív minőségi tényező esetén lehetetlen. A hibás teljesítési kötbér, mint biztosíték, csupán objektív szempontok alapján bizonyítható, dokumentálható hibák esetén alkalmazható.

Mivel a feladat alkotó tevékenység, melyhez nem elegendő megfelelő végzettség, lexikális ismeret, a szakterületen eltöltött idő, de még a megjelent publikációk száma sem garantálja azt a művészeti, attitűdbeli, irodalmi rátermettséget, mely egy ilyen munkához szükséges, lehetetlen egyszerű paraméterek meghatározásával minimális elvárásokat támasztani, mivel az nem garantálná a létrejött monográfia minőségét.

A munka komplexitása nem teszi lehetővé azt sem, hogy a kulcsfontosságú szakembereket Ajánlatkérő maga alkalmazza, ugyanis azzal a monográfia elkészítése szétaprózódna, elválának egymástól az alkotási, gyártási folyamatok, ami veszélyeztetné a monográfia

egységességét, színvonalát – az eljárásban ezért nem tudja megengedni Ajánlatkérő a részajánlattételi lehetőséget sem.

A szakembereket nyertes ajánlattevő vonja be a teljesítésbe saját munkavállaló alkalmazásával, vagy alvállalkozói szerződéskötéssel.”

A szerződés teljesítésbe többek között az alábbi szakembereket szükséges bevonni:

„Kiadói témafelelős, felelős szerkesztő:

Feladata: kapcsolattartás a közreműködőkkel; a szerzők felkérése, szerződéskötés; a küldött kéziratok, fotók stb. érkeztetése; a munkaműveletek szervezése, irányítása; képszerkesztés.

Kiválasztásának módja: nyertes ajánlattevő által bevont személy.

Szakfordító:

Feladat: a kapott kéziratok fordítása (németről magyarra, magyarról németre).

Kiválasztás módja: nyertes ajánlattevő által bevont személy.”

Részletes feltételeket a Közbeszerzési Dokumentumok részét képező szerződéses feltételek tartalmazzák.

További feladatok:

A Monográfia arculatának megtervezése, elkészítése, grafikai szerkesztése nyertes ajánlattevő feladata. A monográfia arculatának kialakításánál nyertes ajánlattevőnek figyelembe kell vennie az „INTERREG V-A Ausztria- Magyarország Program” arculati előírásait.

Úgyszintén nyertes ajánlattevőnek kell a Monográfia ISBN számának megkérését intéznie.

Nyomdai sokszorosítás: 2x500 példány könyv nyomtatása a megadott paraméterek szerint; leszállítása a megrendelőnek.

A terjesztés, forgalomba hozatal nem képezi Kiadó feladatát.

5. A felhívás II.1.6. pontja szerint a részajánlat tétel nem volt biztosított.

Indokolás: A kiadói tevékenység egy egységes mű elkészítésére és nyomtatására, kiadására vonatkozik. A szolgáltatás egy komplett egységes szolgáltatás, mely nem bontható meg részekre. A szolgáltatás egyetlen monográfia elkészítésére vonatkozik magyar és német nyelven. A szolgáltatás összetett jellegére tekintettel indokolt, hogy az abban meghatározott feladatokat egyetlen kiadó teljesítse a kötet egységes arculata és tematikája megvalósítása érdekében.

6. A felhívás II.2.2. pontja értelmében:

Fő CPV-kód:

79821000-5 Nyomdai kivitelezési szolgáltatások

79553000-5 Kiadványszerkesztési szolgáltatások

7. A felhívás II.2.5.) pontja szerint az értékelési szempontok a következők:

Minőségi kritériumok:

1. Német magyar szakfordító szakember bevonása, aki rendelkezik a szakfordító és tolmácsolásról szóló 7/1986.(VI.26.) MM rendelet 2.§-ában meghatározott szakfordító vagy szakfordító lektor, illetve azzal egyenértékű képesítéssel súlyszám: 5

2. Amennyiben az M.1. pontban megjelölt felelős szerkesztő szakember legalább 300 oldalas Monográfia elkészítésében felelős szakértői tapasztalattal rendelkezik súlyszám: 5

3. Amennyiben rendelkezik az eljárást indító felhívás feladását megelőző öt évben (60 hónapban) olyan beszerzés tárgya szerinti teljesített referenciával, mely több mint 50 oldalas olyan kiadvány elkészítésével kapcsolatos kiadói tevékenységre vonatkozott, amely magyar és német nyelven is készült. súlyszám: 5

Költség szempont

Ár szempont –Megnevezés: ellenszolgáltatás mértéke (Ft) súlyszám:85

8. A felhívás II.2.7.) pontja alapján a szerződés teljesítésének végső időpontja 2019. április 30.

9. A felhívás II.2.12. pontja előírta:

A közbeszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos.

Projekt száma vagy hivatkozási száma: „Interreg V-A Ausztria-Magyarország Program keretében megvalósuló PaNaNet+ (ATHU3) projekt”

10. A felhívás III.1.3) pontjában az M.1. alkalmassági követelmény tekintetében az alábbiakat írta elő:

„Alkalmatlan az ajánlattevő, ha nem rendelkezik a teljesítésbe bevonni kívánt alábbiakban meghatározott végzettséggel/képzettséggel és szakmai tapasztalattal rendelkező szakemberrel: 1 fő felsőfokú végzettséggel és legalább 3 éves szakmai tapasztalattal rendelkező felelős szerkesztővel, aki legalább egy 50 oldalas színes-képeskönyv kiadásában felelős szerkesztőként közreműködött”

Ennek igazolását ugyanezen pontban az alábbiak szerint kérte:

Ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(7) szerinti felhívása esetén benyújtandó igazolások az alábbiak:

A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 1. §-ának (2) bekezdése szerint a Kbt. 69. § (4) –(7) bekezdése alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására ajánlatkérő által felhívott gazdasági szereplőnek a Kormányrendelet IV. Fejezetnek megfelelően kell igazolnia, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelményeknek, az alábbiak szerint:

„M.1. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) b) pontja, valamint a Kbt. 65. § (1) bekezdésének b) pontja alapján ajánlattevőnek csatolnia kell a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek megnevezését, szakmai tapasztalatának megjelölését, végzettségét/képztségét igazoló okirata másolatának, valamint a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajzának benyújtásával”

Amennyiben ajánlattevő a szakmai alkalmasság tekintetében más szervezet/személy kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, csatolnia szükséges a szakember rendelkezésre állási nyilatkozatát, illetve a Kbt. 65. § (7) szerinti szerződéses vagy előszerződésben rögzített kötelezettségvállalását.

A szakmai életrajznak tartalmaznia kell az M.1. alkalmassági feltételeknek való megfelelést (legalább 3 éves felelős szerkesztői szakmai tapasztalat, mely legalább egy 50 oldalas színes képeskönyv szerkesztését is magában foglal.) A színes képeskönyv tekintetében kérjük, a könyv beazonosítható adatait (cím/szerző/kiadó, ISBN szám) is megadni szíveskedjenek.

11. A felhívás VI.3.8) pontja az alábbiakat is rögzítette:

Értékelési szempontok:

Kbt. 76. § (2) c) pontja alapján a legjobb ár-érték arányt megjelenítő olyan különösen minőségi, környezetvédelmi, szociális szempontok, amelyek között az ár vagy költség is szerepel.

1. Ajánlati ár (súlyszám: 85) – Egyösszegű nettó ajánlati ár

2. Minőségi kritérium:

2.1 Német magyar szakfordító szakember bevonása, aki rendelkezik a szakfordító és tolmácképesítésről szóló 7/1986.(VI.26.) MM rendelet 2. §-ában meghatározott szakfordító vagy szakfordító lektor, illetve azzal egyenértékű képesítéssel (súlyszám: 5)

2.2 Amennyiben az M.1. pontban megjelölt felelős szerkesztő szakember legalább 300 oldalas Monográfia elkészítésében felelős szerkesztői tapasztalattal rendelkezik (súlyszám: 5)

2.3 Amennyiben rendelkezik az eljárást indító felhívás megküldését megelőző öt évben (60 hónapban) olyan beszerzés tárgya szerinti teljesített referenciával, mely több mint 50 oldalas olyan kiadvány elkészítésével kapcsolatos kiadói tevékenységre vonatkozott, amely magyar és német nyelven is készült (súlyszám:5)

Az ajánlatok részszempontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa: 1-10.

Ajánlatkérő a minőségi kritériumok tekintetében a Közbeszerzési dokumentumok iratmintájában található felolvasólapon nyilatkozni köteles. Amennyiben ajánlatkérő a felolvasó lapon a minőségi kritériumok tekintetében nem tesz – akár nemleges nyilatkozatot – az az ajánlat érvénytelenségét vonja maga után! A minőségi kritériumoknak való megfelelés igazolását ajánlatkérő már az ajánlatban köteles benyújtani a Közbeszerzési Dokumentumokban foglalt előírások szerint

#### VI.3.12.

2. Az ajánlatok elbírálása a legjobb ár-érték arányt megjelenítő olyan – különösen minőségi, környezetvédelmi, szociális – szempontok alapján történik, amelyek között az ár vagy költség is szerepel. [Kbt. 76. § (2) bekezdés c) pontja alapján]. Az elbírálási módszerek tekintetében ajánlatkérő figyelembe vette a Közbeszerzési Hatóság nyertes ajánlattevő kiválasztására szolgáló értékelési szempontrendszer alkalmazásáról szóló 2016. december 21-én kiadott (KÉ 2016. évi 147. szám) Útmutatójában foglaltakat.

Az eljárást megindító felhívás III.2.3. pont alapján ajánlattevő az alábbi szerződés teljesítésébe bevonni kívánt szakembert köteles megjelölni:

- az M.1) alkalmasság igazolására, valamint – amennyiben megajánlásra kerül – a 2.2. elbírálási részszempont alátámasztására bemutatott felelős szerkesztő,
- amennyiben megajánlásra kerül: a felhívás VI.3.8) pont 2.1. pontja szerinti szakfordító

7. Ajánlatkérő megvizsgálta a részajánlattétel lehetőségét és azt jelen szolgáltatás esetében nem áll módjában lehetővé tenni.

12. Ajánlatkérő dokumentációt is készített, mely tartalmazta az útmutatót az ajánlatok elkészítéséhez, a műszaki specifikációt, az ajánlott iratmintákat és a szerződéstervezet.

13. A dokumentáció 17.4. pont 11) alpontja előírta:

11) Ajánlattevő (valamennyi közös ajánlattevő), az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezet (személy) csatolja az ajánlathoz csatolt bármely nyilatkozatot aláíró, vagy aláírásra meghatalmazást adó személy aláírási címpéldányát vagy a 2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdése szerinti aláírási mintáját (ügyvéd által ellenjegyzett aláírási minta). Nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetében a cégjegyzésre jogosult közjegyző által hitelesített aláírási mintáját kell csatolni, vagy olyan dokumentumot eredeti nyelven és felelős magyar fordításban, amelyből megállapítható az aláíró cégjegyzésre való jogosultsága. Egyéni vállalkozó, vagy magánszemély ajánlattevő/alkalmasságot igazoló szerv (személy) esetén ajánlatkérő elfogadja a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt aláírásmintát.

14. A dokumentáció 39. oldala az alábbi rendelkezéseket közölte:

Műszaki specifikáció:

A közbeszerzési eljárásban megrendelt szolgáltatás az INTERREG V-A (ATHU2) Ausztria-Magyarország Program Vogelwarte Madárvárta 2 projekt keretében kerülnek beszerzésre.

Vogelwarte Madárvárta 2 projekt:

Projektazonosító:ATHU2

A beszerzés az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország

Együttműködési Program támogatásával valósul meg.

A támogatás intenzitása: 100%

A projekt célja a természeti és kulturális örökség védelmének, támogatásának és fejlesztésének javítása a fenntartható turizmus koncepciójára támaszkodva. A projekt címe: Fenntartható természetturisztikai kínálatok fejlesztése és optimalizálása Nyugat-Pannónia természeti területeinek hálózatában.

A projektpartnerek (osztrák és magyar nemzeti parkok) célja, hogy egy kevesebb, mint 100 kilométeres hatósugarú körben a lehető legtöbb emberben tudatosítsa a PaNaNet régiók ökológiai rendszereinek változatosságát, azok lenyűgöző faji sokszínűségével együtt, valamint, hogy a releváns célcsoportok és érintettek figyelmét felhívja a projekt eredményeire és tevékenységeire. A tevékenységek elmélyítik az itt élő emberek természethez fűződő kapcsolatát. E folyamat része jelen Monográfia elkészítése is. A Fertő-Hanság Nemzeti Park Igazgatóság a projekt keretében jelen Monográfia két nyelven történő kiadását vállalta.

A beszerzendő szolgáltatás tárgya, mennyisége, műszaki paraméterei:

Könyvkiadási tevékenység, „Az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló PaNaNet+ (ATHU3) projekt keretében a PaNaNet monográfia sorozat, Soproni-hegység / Ödenburger Gebirge Monográfia elnevezésű, legalább 400 oldalas, színes fotókkal illusztrált, magyar és német nyelvű indító-kötetének elkészítése”

Kiadói munkaműveletek (részletesen: Kiadói szerződéstervezet szerint):

A szerződés teljesítésbe – minimálisan - az alábbi szakembereket szükséges bevonni:

Szakmai szerkesztő:

Feladata: a kötet tematikájának kialakítása és javaslatétel a szerzők kiválasztásához (egyeztetve a Megrendelővel); képszerkesztés.

Kiválasztásának módja: Megrendelő (ajánlatkérő) javaslata alapján, nyertes ajánlattevő által bevont személy, minimálisan 1 fő magyar és 1 fő osztrák szakember.

Főbb szerződéses feltételek: Közbeszerzési Dokumentumok részét képező szerződéstervezet szerint. Az szakmai szerkesztőnek biztosítandó minimális díj: 2 főre összesen minimum nettó 3.600.000,-Ft.

Kiadói témafelelős, felelős szerkesztő:

Feladata: kapcsolattartás a közreműködőkkel; a szerzők felkérése, szerződéskötés; a küldött kéziratok, fotók stb. érkeztetése; a munkaműveletek szervezése, irányítása; képszerkesztés.

Kiválasztásának módja: nyertes ajánlattevő által bevont személy.

Szerzők: (több osztrák és több magyar szerző)

Feladatuk: a kötet fejezeteinek a megírása, kép elkészítése, illetve biztosítása.

Kiválasztás módja: A szerzők bevonása a szakmai szerkesztők javaslata alapján történik a nyertes Ajánlattevő egyetértésével, és Ajánlatkérő jóváhagyásával

Főbb szerződéses feltételek: Közbeszerzési Dokumentumok részét képező szerződéstervezet szerint. A szerzőknek biztosítandó minimális díj: nettó 10.000,-Ft/oldal.

Szakmai lektorok:

Feladata: a fejezetek szakmai ellenőrzése, lektorálása jóváhagyása.

Kiválasztás módja: nyertes ajánlattevő minimum 2 fő szakmai lektort köteles bevonni a teljesítésbe. A szaklektorok személyét nyertes ajánlattevő előzetesen ajánlatkérővel egyeztetni köteles.

Főbb szerződéses feltételek: A szaklektoroknak biztosítandó minimális díj: mindösszesen nettó 300.000,-Ft.

Szakfordító:

Feladat: a kapott kéziratok fordítása (németről magyarra, magyarról németre).

Kiválasztás módja: nyertes ajánlattevő által bevont személy.

Olvasószerkesztő:

Feladata: a kapott kéziratok szöveggondozása magyar nyelven is, német nyelven is (lehet ugyanaz az egy személy, vagy lehet több személy is)

Kiválasztás: nyertes ajánlattevő által bevont személy.

Kiválasztás módja: nyertes ajánlattevő minimum 1 fő olvasószerkesztőt köteles bevonnai a teljesítésbe. Az olvasószerkesztő(k) személyét nyertes ajánlattevő előzetesen ajánlatkérővel egyeztetni köteles.

Főbb szerződéses feltételek: Az olvasószerkesztő(k)nek biztosítandó minimális díj: összesen nettó 600.000,- Ft.

42. oldal

Az ajánlattevő ajánlatában tett nyilatkozatai, igazolásai vonatkozásában a mellékelt mintáktól eltérő formátumú nyilatkozatot is adhat, azonban a nyilatkozatok, igazolások tartalmának meg kell felelnie a Kbt., illetve a végrehajtási rendeletek előírásainak.

Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy amennyiben bármely az Ajánlatkérő által adott ajánlott minta adminisztratív (nem megfelelő hivatkozás, stb.) elírást tartalmaz, úgy az nem mentesíti ajánlattevőt az alól, hogy a Kbt.-nek, illetve a vonatkozó végrehajtási rendeleteknek mindenben megfelelő nyilatkozatot tegyen.

Az ajánlott minták felhasználása önmagában nem helyettesíti, mindazon egyéb (további) előírt nyilatkozat, irat vagy dokumentum csatolási kötelezettségét, amelyet a Kbt., a vonatkozó végrehajtási rendeletek vagy a felhívás és dokumentáció egyebekben előír.

A Közbeszerzési dokumentáció mellékleteként kiadott nyilatkozatok, csak MINTÁK! Ajánlattevőknek azt saját magukra nézve kell kitölteni és szükség esetén átalakítani.

Közös ajánlat esetén a nyilatkozatot minden egyes ajánlattevő részéről KÜLÖN csatolni kell az ajánlathoz, vagy a közös ajánlattevők képviselőjében tett nyilatkozat esetében a nyilatkozatnak egyértelműen (felsorolásszerűen is) tartalmaznia kell valamennyi közös ajánlattevő megjelölését (nevét, székhelyét), nem elegendő, ha a kijelölt képviselő szervezet csak a maga nevében teszi a nyilatkozatot.

15. Az ajánlatkérő 2017. március 17-én kiegészítő tájékoztatást adott a beérkezett kérdésekre.

16. Az ajánlatok bontására 2017. március 22-én került sor, az ajánlatkérő ismertette a rendelkezésre álló fedezet nagyságát, amely 21.771.300.-Ft volt.

17. A felhívásra 3 ajánlattevő tett ajánlatot, az IM3 Kft., a Hivatalos Biztonsági Okmány-, Jegyiroda Kft., valamint a Szaktudás Kiadó Ház Zrt.

18. A Szaktudás Kiadó Ház Zrt. az alábbi ajánlatot nyújtotta be az értékelési szempontokra való tekintettel:

1. szolgáltatás ára: 20.500.000.- nettó Ft

Minőségi kritériumok:

2.1. Német magyar szakfordító szakember bevonása, aki rendelkezik a szakfordító és tolmácsképesítésről szóló 7/1986.(VI.26.) MM rendelet 2.§-ában meghatározott szakfordító vagy szakfordító lektor, illetve azzal egyenértékű képesítéssel igen

2.2. Az M.1. pontban megjelölt felelős szerkesztő szakember legalább 300 oldalas Monográfia elkészítésében felelős szakértői tapasztalattal rendelkezik igen

2.3. Rendelkezik az eljárást indító felhívás feladását megelőző öt évben (60 hónapban) olyan beszerzés tárgya szerinti teljesített referenciával, mely több mint 50 oldalas olyan kiadvány elkészítésével kapcsolatos kiadói tevékenységre vonatkozott, amely magyar és német nyelven is készült. igen

A 2.1. elbírálási részszerpont szerinti szakember (szakfordító) megnevezése: K. I.

A 2.2. elbírálási részszerpont szerinti szakember (felelős szerkesztő) megnevezése: Sz. B.

A nyertes ajánlattevő az ajánlatának 12. oldalán nyilatkozott arról, hogy az M1. és M2. alkalmassági követelményeknek megfelel.

19. Az ajánlatkérő 2017. április 5-én hiánypótlási és felvilágosításkérési felszólítást küldött ajánlattevők részére.

1. „T. Ajánlattevő ajánlatában vállalást tett a Felolvasólapon 2.1. és 2.2. szakemberek tekintetében. A Felolvasólapon megnevezte az elbírálási szempont szerint előírt szakembereket. Ugyanakkor nem csatolta a megajánlás alátámasztására vonatkozó, Közbeszerzési Dokumentumokban előírt igazolásokat. Mindezekre tekintettel, kérjük, hiánypótlás keretében pótolja az alábbiakat:

- Eljárást indító felhívás VI.3.8.) pont 2.1. pontjában megjelölt német-magyar szakfordító szakember tekintetében:

- Ajánlattevő nyilatkozata a szakember (német-magyar szakfordító) megnevezésével, bevonásának módja végzettsége/ képzettsége megjelölésével

- Szakember saját kezűleg aláírt önéletrajzának és rendelkezésre állási nyilatkozatának benyújtása.

- végzettséget/ képzettséget alátámasztó okirat másolata

- Eljárást indító felhívás VI.3.8.) pont 2.2. pontjában megjelölt felelős szerkesztő szakember tekintetében:

- Ajánlattevő nyilatkozata a szakember (felelős szerkesztő) megnevezésével, szakmai tapasztalata, bevonásának módja, végzettsége/ képzettsége megjelölésével, elbírálási követelmény igazolásával

- szakember saját kezűleg aláírt önéletrajza, valamint rendelkezésre állási nyilatkozata

A fenti iratok elkészítésének megkönnyítése érdekében ajánlatkérő a Közbeszerzési Dokumentumokban iratmintákat bocsátott ajánlattevők rendelkezésére.”

20. A hiánypótlás 5. oldalán szerepelt, hogy az ajánlattevő a felhívás VI.3.8) 2.1. pont előírására az alábbiak szerint kívánt megfelelni:

szakember neve	bevonás módja	végzettség, képzettség megjelölése
K. I.	alvállalkozó	KLTE orosz-német szakos okleveles középiskolai tanár

21. A hiánypótlás 6-7. oldalain szerepelt K. I. aláírt önéletrajza, a 8. oldalon a végzettségéről szóló okirat.

22. A hiánypótlás 10-11. oldalain szerepelt az M.1. alkalmassági követelmény előírásaira tett nyilatkozat:

szakember neve	bevonás módja	Szakmai tapasztalat megjelölése (ellátott tevékenység, évek megjelölése)	végzettség, képzettség megjelölése
Sz. B.	alvállalkozó	1994-2017 felelős szerkesztő, főszerkesztő,	ELTE magyar-latin szakos középiskolai tanár

23. A hiánypótlás 12-14. oldalán szerepelt Sz. B. saját kezűleg aláírt önéletrajza, valamint a szerződés teljesítésében részvételre vonatkozó kötelezettségvállaló nyilatkozata, a 15. oldalon a szakember végzettségéről szóló okirata.

24. Az ajánlatkérő 2017. április 19-én felvilágosítás-kérést bocsátott ki a következők szerint.

1. „Ajánlattevő csatolta a német-magyar szakfordító szakember tekintetében tett vállalása alátámasztására vonatkozó nyilatkozatokat, így ajánlattevő nyilatkozatát a szakember bevonásáról, a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajzát és rendelkezésre állási nyilatkozatát, valamint végzettségét és képzettségét igazoló okirat másolatát. A szakember összeférhetetlenség tekintetében nyilatkozatot tett.

K. I. szakember tekintetében a végzettség/képzettség alátámasztására ajánlattevő benyújtotta egyetemi oklevelének másolatát. Az oklevél vizsgálatát követően ajánlatkérő nem tudta egyértelműen megállapítani, hogy K. I. szakember rendelkezik-e az eljárást indító felhívásban megjelölt a szakfordító és tolmácsképzésről szóló 7/1986.(VI.26.) MM rendelet 2. §-ában meghatározott szakfordító vagy szakfordító lektor, illetve azzal egyenértékű képesítéssel.

Mindezekre figyelemmel ajánlatkérő felvilágosítás kérés keretében kéri t. Ajánlattevőt, hogy igazolja, hogy a benyújtott oklevél egyenértékű a felhívásban megjelölt jogszabályban meghatározott rendeletben foglalt képesítéssel, vagy csatolja K. I. szakember eljárást indító felhívásban előírt végzettséget/képzettséget igazoló egyéb okiratának másolatát.

2. Ajánlattevő csatolta a felelős szerkesztő szakember tekintetében tett vállalása alátámasztására vonatkozó nyilatkozatokat, így ajánlattevő nyilatkozatát a szakember bevonásáról, a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajzát és rendelkezésre állási nyilatkozatát, valamint végzettségét és képzettségét igazoló okirat másolatát. A szakember összeférhetetlenség tekintetében nyilatkozatot tett.

Ajánlatkérő a felelős szerkesztő szakember bevonásának módja tekintetében úgy nyilatkozott, hogy Sz. B. szakembert alvállalkozóként kívánja a teljesítésbe bevonni. Ugyanakkor felelős szerkesztő szakember benyújtott önéletrajza alapján Sz. B. szakember ajánlattevő munkavállalója. Kérjük, hogy felvilágosítás nyújtás keretében a fenti ellentmondást szíveskedjen t. Ajánlattevő feloldani.

Amennyiben Sz. B. szakember alvállalkozóként kerül bevonásra, kérjük legyenek figyelemmel a Kbt. 67. § (7) bekezdésében foglaltakra.

Figyelemmel arra, hogy Sz. B. szakember az eljárást megindító felhívás III.1.3.) M.1. pontjában megjelölt alkalmassági követelmény igazolásának alátámasztására is megjelölésre került, amennyiben alvállalkozóként és nem munkavállalóként kerül a teljesítésbe bevonásra, t. Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell a Kbt. 67. § (7) bekezdésének megfelelően arról, hogy a felelős szerkesztőre vonatkozó alkalmassági követelménynek más szervezet/személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni. Ez esetben Ajánlattevőnek meg kell jelölni ezt a szervezetet/személyt, és az eljárást megindító felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azt az alkalmassági követelményt, vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen erőforrásra támaszkodik. (A nyilatkozat tekintetében ajánlatkérő a Közbeszerzési Dokumentumokban iratmintát bocsátott ajánlattevők rendelkezésére.)

Mindezeket túl – alvállalkozói bevonás esetén - ajánlattevőnek csatolnia kell a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet/személy olyan szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.”

25. A felvilágosítás-kérésre 2017. április 25-én benyújtott dokumentáció 2. oldalán nyilatkozott K. I., hogy a benyújtott, a végzettségét igazoló okirat megfelel a pályázati kiírásban feltételként előírt, a törvény szerinti német-magyar szakfordító szakképesítésnek.

„Indokolás: A 7/1986 (VI.26.) MM rendelet a szakfordító és tolmácsolás megismerésének feltételeiről szóló rendelet 10. § (2) pontja értelmében: „A szakfordító képzéssel egyenértékű az 1986. július 1-éig tett szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsga, ha a szakfordító a rendelet hatálybalépése előtt már legalább ötéves szakmai gyakorlatot is szerzett.”

1967. június 21-én szereztem meg az orosz-német középiskolai tanári diplomámat, és 1971-től a soproni Erdészeti és Faipari Egyetem Idegen Nyelvi Lektorátusán egyetemi lektorként, valamint 1978 és 1998 között vezető nyelvtanárként, illetve az Idegen Nyelvi Központ vezetőjeként dolgoztam. 1967. és 1986. között tehát 19 évnyi, az egyetem szakirányának megfelelő szakmai gyakorlatot szereztem a soproni Erdészeti és Faipari Egyetem Idegen Nyelvi Lektorátusán, illetve Idegen Nyelvi Központjában, ami kielégíti a 7/1986. (VI.26.) MM rendelet 10. § (2) pontja szerinti feltételt.”

26. 2017. április 26-án szintén felvilágosítás-kérésre került sor, mivel nem volt egyértelmű, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állásáról szóló kötelezettségvállalás a közbeszerzési eljárás alapján létrejött szerződés teljesítésének időtartamára vonatkozik.

27. Az összegezés 2017. május 10-én került megküldésre, mely szerint az eljárás eredményes volt, nyertes ajánlattevő a Szaktudás Kiadó Ház Zrt. lett. A többi ajánlat érvénytelen volt.

28. A szerződést az ajánlatkérő és a nyertes ajánlattevő 2017. május 29-én kötötte meg.

29. A hivatalbóli kezdeményező és az ajánlatkérő 2017. december 4-én kötötte meg az Interreg V-A Magyarország Együttműködési Program keretében a TF/ATHU003/01 számon a társfinanszírozási támogatási szerződést.

### **A hivatalbóli kezdeményezés**

30. A hivatalbóli kezdeményező 2018. február 6-án nyújtotta be kezdeményezését, melyben kérte a Döntőbizottságot, hogy az általa előadott 6 kezdeményezési elem tekintetében a jogsértést állapítsa meg.

31. A kezdeményezés 1. eleme szerint az ajánlatkérő jogsértően mulasztotta el hiánypótlási felhívás kibocsátását az ajánlattételi felhívás M1. pontjában meghatározott műszaki-szakmai alkalmassági követelménnyel kapcsolatban.

32. A nyertes ajánlattevő 2017. március 20-án nyújtotta be az ajánlatát és nyilatkozott arról, hogy cégük megfelel az eljárást megindító felhívás M1. és M2. rovatában előírt szakmai alkalmassági követelménynek. Ezt követően a 2017. április 11-én benyújtott hiánypótlásában becsatolta Sz. B. önéletrajzát, valamint a saját ajánlattevői nyilatkozatát, miszerint Sz. B. szakember alvállalkozóként vesz részt a szerződés teljesítésében és vele kíván megfelelni az előírt M1. számú műszaki-szakmai alkalmassági követelménynek. Az alvállalkozó bevonására figyelemmel 2017. április 19-én az ajánlatkérő - a Kbt. 67. § (7)-(8) bekezdésre való hivatkozással - felvilágosítást kért az ajánlattevőtől, azonban a Kbt. 67. § (1) és (3) bekezdésében leírtak szerint az ajánlatkérő nem járt el teljes körűen. Az ajánlattevő ajánlata, a későbbiekben becsatolt hiánypótlása, valamint a felvilágosítás kérésre adott válasza nem

tartalmazza a kapacitást nyújtó szervezet Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozatát az alkalmassági feltételnek való megfelelés tekintetében. Az ajánlatkérőnek ezt hiánypótlás keretében be kellett volna kérnie, azonban ezt elmulasztotta, ezzel megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

A kezdeményező 2018. február 21. napján kelt nyilatkozatával egészítette ki a kezdeményezés 6. elemét és utalt arra, hogy a Kbt. 114. § (2) bekezdése csak a Kbt. 67. § (1) bekezdésben rögzített egységes európai közbeszerzési dokumentumon a nyilatkozatot kell érteni. Megerősítette, hogy Sz. B. önéletrajza nem tartalmazza a Kbt. 67. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatot, vagyis a szakember nem nyilatkozott arról, hogy megfelel az előírt alkalmassági követelménynek.

33. A kezdeményezés 2. elemében a kezdeményező azt kifogásolta, hogy Sz. B. szakember az alkalmassági követelmény igazolásának alátámasztására alvállalkozóként megjelölésre került, azonban az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumban szereplő előírás ellenére nem kérte be az alkalmasság igazolásában résztvevő személy aláírási címpéldányát. A kezdeményező szerint amennyiben az ajánlatkérő bizonyos személyektől – jelen esetben az alkalmassági igazolásban egyéni vállalkozói minőségben résztvevő személyektől – mégsem kívánt aláírási címpéldányt bekérni, úgy a dokumentációban rögzítenie kellett volna. Az ajánlatkérő azonban nem így járt el, hanem egységesen minden ajánlattevőre, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetre előírta az aláírási címpéldány benyújtásának kötelezettségét.

34. Ennek alapján az ajánlatkérő a megjelölt szakembertől is köteles lett volna hiánypótlási felhívás keretében bekérni az aláírási címpéldányt. Az ajánlatkérő azonban ezt elmulasztotta és ezzel megsértette a 71. § (1) bekezdését.

Az ajánlatkérő nyilatkozatára előadta a kezdeményező azt is, hogy a 2009. évi CXV. tv. nem tiltja, hogy az egyéni vállalkozónak aláírási címpéldánya legyen. Az ajánlatkérő 2017. április 5-én kiadott hiánypótlási felhívásban azért kérte valamennyi ajánlattevőtől az aláírási címpéldányát, hogy az aláírás egyezőségét vizsgálni tudja.

35. A kezdeményezés 3. eleme a következőket vitatta.

A nyertes ajánlattevő a 2017. április 11-i hiánypótlásában becsatolta Sz. B. önéletrajzát, amelyben a nyertes ajánlattevő által bevont szakember ismertette a felelős szerkesztői tevékenységét, amely szerint Sz. B. „szöveggondozás, képszerkesztés, korrektúra, imprimatúra” feladatok ellátásában vett részt, ehhez a feladathoz kapcsolódó kiadványként megjelölte az ISBN 978-61 30-0 kiadványt. A becsatolt önéletrajz alapján az ajánlatkérő igazoltnak látta azt, hogy a nyertes ajánlattevő megfelel az M1. alkalmassági feltételnek. A kezdeményező szerint azonban az ajánlatkérő nem járt el körültekintően. A becsatolt önéletrajzból nem derül ki, hogy a szöveggondozás, képszerkesztés, korrektúra, imprimatúra mennyiben felel meg a felelős szerkesztői tevékenységnek. Álláspontja szerint az ajánlatkérőnek tisztáznia kellett volna, tekintve, hogy nem világos, az alvállalkozó által ellátott feladatok miként tekinthetők felelős szerkesztői tevékenységnek.

A becsatolt önéletrajzban megjelölt ISBN 978-615-5224-30-0 kiadvány Sz. B.-t irodalmi szerkesztőként és nem felelős szerkesztőként jelölte meg. A kezdeményező szerint nem tisztázott, hogy megjelölt két kategória mennyiben feleltethető meg egymásnak, illetve valóban ugyanazt a tevékenységet fedie-e le.

36. Az ajánlatkérő akkor járt volna el körültekintően, ha a Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján tisztázta volna a nem egyértelmű nyilatkozatban foglaltakat. A tisztázó kérdés feltételének szükségességét méginkább alátámasztja az a körülmény, hogy a nyertes ajánlattevőnek a

hiánypótlása keretében benyújtott nyilatkozatában a közreműködés módja oszlopban a lábjegyzet szerint a pozíciót (pl.: felelős szerkesztő) kellett volna megjelölnie, azonban a nyertes ajánlattevő ehelyett „alvállalkozó” minősítést tüntetett fel, vagyis a megjelölt ISBN 978-615-5224-30-0 kiadványhoz kapcsolódóan csak arról nyilatkozott, hogy Sz. B. alvállalkozó volt, de arról nem, hogy a kiadvány esetében ő volt a felelős szerkesztő.

37. Az ajánlatkérő tehát elmulasztotta a fenti ellentmondások tisztázást, így úgy fogadta el alkalmasnak a megjelölt szakembert, továbbá az értékelés során adta meg rá a maximális pontszámot, hogy nem győződött meg az általa előírt felelős szerkesztői minőségnek való megfelelésről. Az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdésében foglaltakat.

38. A hivatalbóli kezdeményező a 4. elembe kifogásolta K. I. szakember tekintetében az értékelési szempontnak való megfelelést.

A nyertes ajánlattevő a 2017. április 11-i hiánypótlásában becsatolta K. I. alvállalkozó önéletrajzát, a megnevezett szakemberrel a 2.1. értékelési szempontnak kívánt megfelelni (német-magyar szakfordító).

A hiánypótlásban becsatolt önéletrajz szerint K. I. orosz-német szakos okl. középiskolai tanár végzettséggel rendelkezik. Az ajánlatkérő a becsatolt önéletrajz alapján nem tudta egyértelműen megállapítani, hogy K. I. szakember rendelkezik-e az eljárást megindító felhívásban megjelölt szakfordító és tolmács képzéséről szóló 7/1986. (V/26.) MM rendelet 2. §-ban meghatározott szakfordító vagy szakfordító lektor, illetve azzal egyenértékű képesítéssel, ezért 2017. április 19-én felvilágosítást kért az ajánlattevőtől. A benyújtott felvilágosításban K. I. szakember hivatkozott a 7/1986. (VI.26.) MM rendelet 10. § (2) bekezdésére, miszerint „a szakfordítói képesítéssel egyenértékű az 1986. július 1-ig tett szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsga, ha a szakfordító a rendelet hatályba lépése előtt már legalább ötéves szakmai gyakorlatot is szerzett.” K. I. nyilatkozata szerint egyetemi lektorként, vezető nyelvtanárként, illetve az Idegen Nyelvi Központ vezetőjeként dolgozott.

39. A kezdeményező szerint K. I. nyilatkozata több vonatkozásban sem tisztázott. A 7/1986. (VI.26.) MM rendelet egyértelműen rendelkezik arról, hogy a szakfordítói képesítéssel egyenértékűnek azt tekinti, amikor valaki rendelkezik 1986. július 1-ig tett szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsgával és a rendelet hatálybalépése (1986. július 1.) előtt már legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. K. I. nyilatkozatából jogszabály által előírt egyenértékűségi feltételnek való megfelelés nem derül ki.

40. K. I. nem nyilatkozott arról, hogy rendelkezik a szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsgával és nem is csatolta be azt az okiratot. Nem tisztázott, hogy a K. I. által 1967. június 21-én megszerzett orosz-német diploma/nyelvtanári végzettség megfelel-e/együtt járt-e szakmai anyaggal bővített felsőfokú nyelvvizsgával, vagyis hogy K. I. a diploma megszerzésével megkapta-e orosz és német nyelvből egyaránt a szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsgát.

Másrészt K. I. nyilatkozatából az sem derül ki egyértelműen, hogy a 7/1986. (VI.26.) MM rendelet hatályba lépése előtt (1986. július 1.) hogyan szerezte meg az MM rendelet által előírt legalább 5 éves szakmai gyakorlatot. K. I. nyilatkozata ugyan tartalmazta azt, hogy 1971-től egyetemi lektorként dolgozott, majd vezető nyelvtanárként, illetve az Idegen Nyelvi Központ vezetőjeként, azonban annak tartalma nem kellően részletezett. A nyilatkozatból az sem derül ki, hogy ezeket a feladatokat milyen nyelven látta el, továbbá nem állapítható meg, hogy a megjelölt pozíciók alkalmasak-e a jogszabály által előírt 5 éves szakmai gyakorlat megszerzésére.

41. A K. I. által becsatolt nyilatkozat alapján nem állapítható meg az, hogy az általa megszerzett középiskolai tanári végzettség és a diploma megszerzését követően betöltött pozíciók valóban egyenértékűek-e a szakfordítói képesítéssel. Ennek tisztázása céljából az ajánlatkérő köteles lett volna a Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján felvilágosítást kérni, majd beérkezését követően kellett volna értékelnie a szakembert. Az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

42. A kezdeményezés 5. elemében a következőket kifogásolta a hivatalbóli kezdeményező.

43. Az ajánlatkérő a felhívás II.1.4. pontjában, illetve a vállalkozási szerződés 4.10. és 6.4. pontjában foglaltakon túlmenően nem írta elő sem a felhívásban, sem a dokumentációban, hogy a szakembereket munkavállalóként vagy alvállalkozóként szükséges-e bevonnia az ajánlattevőnek a teljesítésbe. A nyertes ajánlattevő nyilatkozata szerint alvállalkozóként vonja be K. I. szakfordítót és Sz. B. felelős szerkesztőt.

44. A kezdeményezés szerint az alvállalkozóknak a felhívás II.1.4. pontjában rögzített kiválasztási módja meghatározásával, mely szerint azok bevonását az ajánlatkérő jóváhagyásához, vagy előzetes egyeztetéséhez köti, valamint a vállalkozási szerződés 4.10. és 6.4. pontjában ezektől eltérően - azokat szigorítva - a megrendelő egyetértéséhez köti, az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 138. § (3) bekezdésében foglaltakat, mely szerint ajánlatkérő nem korlátozhatja az ajánlattevő jogosultságát alvállalkozó bevonására csak akkor, ha az eljárás során a Kbt. 65. § (10) bekezdés szerinti lehetőséggel élt. Ez utóbbi lehetőséggel az ajánlatkérő azonban nem élt, vagyis nem rendelkezett arról, hogy bizonyos alapvető fontosságú feladatokat maga az ajánlattevő végezzen el.

45. Az ajánlatkérő a dokumentáció 39-40. oldalán a III. Műszaki specifikáció részében rögzítette a szakmai szerkesztő, a szerzők (több osztrák és több magyar szerző), a szakmai lektorok, valamint az olvasószerkesztők számára biztosítandó minimális díjat.

46. A kulcsfontosságú szakemberek honoráriumának rögzítését a kezdeményező szerint csak abban az esetben tehetné volna meg jogszerűen az ajánlatkérő, amennyiben az értékelési szempontrendszerbe értékelési szempontként tüntette volna fel az ajánlati ár ezen elemét érintő minimális árat. A Kbt. 77. § (1) bekezdése ugyanis lehetőséget biztosít ajánlatkérőnek arra, hogy az egyes értékelési szempontokhoz kapcsolódóan olyan elvárásokat határozzon meg, melynél kedvezőtlenebb ajánlatot érvényesen nem lehet tenni, mert a minimális elvárásoknak meg nem felelő ajánlat a Kbt. 73. § (1) bekezdése alapján érvénytelen. Erről az elvárásról az ajánlatkérőnek a felhívásban kifejezetten és egyértelműen rendelkeznie kell. Az ajánlatkérő azonban erről egyáltalán nem rendelkezett a felhívásban és az értékelési szempontrendszer szempontjai között sem szerepeltette ezt az elemet. A Kbt. 76. § (4) bekezdésének alkalmazása sem jöhet szóba, mert ebben az esetben az ajánlatkérőnek az értékelési szempontrendszerben szereplő ár- vagy költségelemet egy előre rögzített értéken kell megadnia és az ettől való bármilyen irányú eltérés érvénytelenséget eredményez. Tekintettel arra, hogy az ajánlatkérő minimum díjat és nem egy konkrét értéket írt elő, így a Kbt. 76. § (4) bekezdésének jogszerű alkalmazása sem állhat fenn.

Mindezek alapján a szakemberek tevékenysége díjazásának nem az értékelési szempontrendszer keretében való rögzítése, nem felel meg a hivatkozott rendelkezéseknek, így az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 77. § (1) és a Kbt. 76. § (4) bekezdésében foglaltakat is.

47. Az ajánlatkérő a felhívás II.1.4. pontjában kifejtette, hogy milyen okból nem tudta megengedni a részajánlattétel lehetőségét, a felhívás II.1.6. Részekre bontás pontjában a részajánlat tételének kizárásának indokát részletezte.

A kezdeményező szerint az ajánlatkérőnek részajánlattételi lehetőséget kellett volna biztosítani az általa rögzítetten megállapított szakértői díjazást érintő tevékenységek kapcsán. A rögzített árral ugyanis ezen tevékenységek tekintetében kizárta a versenyt, továbbá azzal is, hogy megjelölte a tevékenység végzésére jogosult szakértőket is.

A szolgáltatás komplexitása nem zárja ki annak lehetőségét, hogy az alkotási folyamat egyes részeit más és más végezze el. Ezt támasztja alá az is, hogy az ajánlatkérő nem írta elő, hogy kizárólag a kiadó munkavállalói végezhetik el a megjelölt tevékenységeket, így az ajánlatkérő okfejtése, mely szerint részajánlat tétele megbontaná a folyamat egységét, emiatt sem tekinthető megalapozottnak. Az ajánlatkérő azt is kifejtette, hogy a tevékenység komplexitása miatt nem tudja saját munkavállalóival megvalósítani az elvégzendő tevékenységet, ennek azonban az is ellentmond, hogy a benyújtott referencián szereplő szerzők, írók egy része a Fertő- Hanság Nemzeti Park honlapján szereplő adatok szerint az ajánlatkérő munkavállalóinak minősülnek. Az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 61. § (4) bekezdését azzal, hogy nem jogszerűen zárta ki a részajánlattétel lehetőségét.

48. Az ajánlatkérő a felhívás II. 2.2. pontjában fő CPV kódokként a Nyomdai kivitelezési szolgáltatásokat (79821000-5), valamint a Kiadványszerkesztési szolgáltatásokat (79553000-5) jelölte meg a közbeszerzés tárgyához kapcsolódóan. A felhívás II.1.1. pontjában a közbeszerzés megnevezéséhez is a kiadói tevékenységet jelölte meg, ehhez képest azonban a közbeszerzés rövid ismertetésekor a felhívás II. 1. 4. pontjában kifejtette, hogy ez egy komplex, alkotó munka, melynek része a monográfia elkészítése, melyhez többek között szerzők és szakmai lektorok is szükségesek. A kezdeményező szerint ez egyértelműen túlmutat mind a kiadvány-szerkesztési, mind a nyomdai kivitelezési feladatokon azáltal, hogy a kiadvány elkészítését is magába foglalja. A közbeszerzés műszaki leírása azonban a szerzői feladatok tekintetében nem alkalmas arra, hogy arra megfelelő szakmai ajánlat benyújtható legyen, ugyanis semmilyen műszaki paramétert, elvárást nem határozott meg a monográfia tartalmát érintően. Ezen tevékenység a kezdeményező megítélése szerint olyannyira elkülönül a főtevékenységként meghatározott nyomdai kivitelezési és kiadvány szerkesztési feladatoktól, hogy azokra az előző kifejtetteket kiegészítve már emiatt is külön részajánlattételi lehetőséget kellett volna biztosítani vagy akár külön közbeszerzési eljárást is ki lehetett volna írni rá. Ajánlatkérő megsértette a Kbt. 58. § (2) bekezdésében foglaltakat azáltal, hogy a műszaki leírást nem tartalmazza azon előírások összességét, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. A Kbt. 58. § (3) bekezdés a műszaki leírásnak nem lehet olyan hatása sem, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását, mely az adott esetben a műszaki leírás hiányossága (szerzői tevékenység) miatt megvalósítja a verseny akadályozását.

49. Összességében, a szakemberek megnevezése, azok díjának rögzítése, ugyanezen szakemberek szolgáltatás megrendelése kapcsán a részajánlattétel lehetőségének kizárása, valamint a műszaki leírás hiányossága együttesen azt eredményezte, hogy az ajánlatkérő kizárta a versenyt a beszerzés ezen elemei tekintetében és ezzel a fent megjelölt jogszabályhelyeken túl megsértette a Kbt. 2. § (1) bekezdésében foglalt alapelvet is, mely szerint a közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő köteles biztosítani, a gazdasági szereplő pedig tiszteletben tartani a verseny tisztaságát átláthatóságát és nyilvánosságát.

50. A kezdeményezés 6. eleme szerint az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás eredményeképpen megkötött vállalkozási szerződésben nem szerepeltette az eljárás során alkalmazott valamennyi értékelési szempontot, így megsértette a Kbt. 131. § (2) bekezdésében foglaltakat.

Megjegyezte a hivatalbóli kezdeményező azt is, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 131. § (2) bekezdésében foglaltaknak úgy sem tett eleget, hogy a szerződés mellékleteként csatolta a nyertes ajánlatot, mert a Közbeszerzési Adatbázisban az ajánlatkérő kizárólag a szerződést tette közzé.

51. A leírtak alapján kérte a Döntőbizottságot a Kbt. 152. §-a szerinti hivatalbóli eljárását, és a jogsértés megtörténtének megállapítását a Kbt. 165. § (2) bekezdés c) pontja szerint.

### **Az ajánlatkérő észrevétele**

52. A kezdeményezés 1. eleme tekintetében az ajánlatkérő előadta, hogy álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő ajánlata (hiánypótlása) tartalmazza a kapacitást nyújtó szervezet Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján benyújtandó, a Kbt. 67. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatát az alábbiak szerint:

A kapacitást nyújtó szervezet/személy önkéntes hiánypótlás keretében, már a hiánypótlásában csatolta a szakmai önéletrajzát, a rendelkezésre állási nyilatkozatát, a végzettségét/képzettségét igazoló okiratot, valamint az összeférhetlenségre kiterjedő nyilatkozatát is, tehát valamennyi, az alkalmasság igazolása körében előírt igazolást. Ezen hiánypótlásban csatolt dokumentumokból (önéletrajz, rendelkezésre állási nyilatkozat, végzettséget/képzettséget igazoló oklevél) egyértelműen megállapította az ajánlatkérő a felelős szerkesztőként megjelölt szakember ajánlati felhívás M.1. pontjában előírt alkalmassági minimumkövetelményeknek való teljes körű megfelelését. Erre tekintettel egyébként a felelős szerkesztő szakember tekintetében az eljárás későbbi szakaszában a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti igazolások bekérése, illetve benyújtása nem is volt szükséges.

A kapacitást nyújtó szervezetnek/személynek a műszaki-szakmai alkalmasságát igazoló dokumentumokat az ajánlatba amiatt is csatolnia kellett, mivel egyben értékelés alá vont szakemberről van szó. Ajánlatkérőnek erre tekintettel a benyújtott okiratokat meg kellett vizsgálnia, az ajánlatot értékelnie kellett. Az erőforrást biztosító személy – aki az önéletrajz adataiból megállapíthatóan ajánlattevőnél 2003. óta munkavállaló is – az ajánlatban (hiánypótlásban) szakmai önéletrajza benyújtásával igazolta, hogy rendelkezik az M.1. alkalmassági követelményben előírt szakmai gyakorlattal és az egyetemi oklevele csatolásával igazolta, hogy felsőfokú végzettsége is van.

53. A Kbt. az uniós értékhatár alatti eljárások esetén nem határozza meg a Kbt. 67. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozat formáját, ebben a körben a 321/2015. (X.30.) Korm.rendelet sem tartalmaz egyértelmű előírásokat és az eljárásban az ajánlatkérő sem rögzített pontos követelményt ezen nyilatkozattal kapcsolatban. Így álláspontja szerint a Kbt. 67. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatot az erőforrást nyújtó szervezet az alkalmassági minimumkövetelményeknek megfelelő végzettséget és szakmai gyakorlatot pontosan és részletesen tartalmazó, saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzában is megtehetette akként, hogy az önéletrajzban megfelelően bemutatta az alkalmassági követelményeknek való teljes körű megfelelését. A benyújtott szakmai önéletrajzot ennek megfelelően a Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat tartalmi elemeit magában foglaló dokumentumként kellett az ajánlatkérőnek tekinteni.

Ajánlatkérő így nem kérhetett egy újabb, külön íven is megszövegezett, általánosan megfogalmazott tartalmú nyilatkozatot az ajánlatban (hiánypótlásban) már lenyilatkozott, és igazolt műszaki-szakmai alkalmasságnak való megfelelésről.

54. Mindezekre figyelemmel ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 71. § (1) bekezdését akkor, amikor nem rendelt el hiánypótlást egy olyan nyilatkozattal kapcsolatban, amelyet az ajánlat (hiánypótlás) már tartalmazott.

55. A 2. elem vonatkozásában az ajánlatkérő előadta, hogy az ajánlattevő az M.1. alkalmassági követelmény igazolására saját munkavállalóját, Sz. B.-t vonta be egyéni vállalkozói minőségben erőforrást nyújtó szervezetként. A szakember, mivel egyéni vállalkozóként került bevonásra (hiánypótlás 16. oldalán és a felvilágosítás 3-5. oldalán egyértelműen megadott információk alapján) aláírási címpéldánnyal, valamint a 2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdése szerinti aláírási mintával nem rendelkezik, nem rendelkezhet, így esetében nem szükséges és nem lehetséges ezen dokumentumok bekérése.

A 2006. évi V. törvény hatálya cégekre terjed ki, így egyéni vállalkozó esetén az ügyvéd aláírás-mintát nem készíthet, valamint a közjegyzői aláírás-hitelesítéssel ellátott címpéldány (aláírási címpéldány) is csak cégek képviselői részére készülhet (ezen dokumentum a fogalmából következően csak cégekre vonatkozik).

Ennek megfelelően a csatolandó dokumentumok fogalmából következik, hogy azt egyéni vállalkozó esetén nem szükséges csatolni, hiszen ezen iratok az egyéni vállalkozók esetén nem értelmezhetők.

Mindezekre figyelemmel álláspontja szerint ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

56. A hivatalbóli kezdeményezés 3. eleme tekintetében az ajánlatkérő előadta, hogy az ajánlattevő – figyelemmel arra, hogy a megjelölt felelős szerkesztő szakembert értékelési szempont tekintetében is megajánlotta – már az ajánlatban (hiánypótlásban) igazolta a szakember alkalmassági követelménynek való megfelelését, így ajánlattevő megnevezte a teljesítésbe bevonnival kívánt szakembert, megjelölte szakmai tapasztalatát, csatolta végzettségét/képztségét igazoló okirata másolatát, valamint a szakember csatolta saját kezűleg aláírt önéletrajzát is.

Az ajánlatkérő a megnevezéssel és szakmai tapasztalat ismertetésével kapcsolatos nyilatkozat vonatkozásában külön követelményt nem írt elő. Az ajánlattevő megkönnyítése érdekében azonban csatolta a nem kötelezően alkalmazandó 18. sz. nyilatkozatmintát. A rendelkezésre bocsátott nyilatkozatmintában az ajánlattevő SZ. B. szakember szakmai tapasztalatát ismertetve megjelölte, hogy 1994-2017 között felelős szerkesztőként tevékenykedett. Ezen nyilatkozattal az ajánlattevő már teljesítette a kiírásban kért, alkalmassággal kapcsolatos nyilatkozási követelményt. A nyilatkozatminták alkalmazása, így annak kitöltésére vonatkozó ajánlatkérői előírások nem voltak kötelezők az ajánlattevők számára.

57. Az alkalmassági követelmény tekintetében tett nyilatkozat úgy kezdődik, hogy az ajánlattevő képviselője nyilatkozott, hogy „az eljárást indító felhívás M.1. számú műszaki és szakmai alkalmassági feltétel vonatkozásában rendelkezik az alábbi felelős szerkesztő szakemberrel”. Már ezen bevezetőből és a szakmai tapasztalat megjelöléséből egyértelműen megállapítható, hogy a megjelölt szakember felelős szerkesztői tapasztalattal rendelkezik.

Az alkalmasság megállapításához szükséges részletes igazolást a szakember szakmai önéletrajza, valamint végzettség/képztségének igazolása tartalmazza.

58. A felsőfokú végzettség/képzetség a szakember oklevele másolatával egyértelműen igazolt volt, ahogy a legalább 3 éves szakmai tapasztalat is a szakember szakmai önéletrajza alapján.

59. A „legalább egy 50 oldalas színes képeskönyv kiadásában felelős szerkesztői közreműködés” előírást a nyertes ajánlattevő úgyszintén a szakember önéletrajzában megadott adatokkal egyértelműen igazolta, a szakmai gyakorlat igazolása táblázat kitöltésével. Ezen táblázatban a szakember megjelölte azt a kiadványt, mellyel kapcsolatban felelős szerkesztői tevékenységet ellátott. Előadta, hogy a szakember a felelős szerkesztői tevékenység ismertetésén belül ismertette, hogy milyen tevékenységeket látott el a kiadvánnyal kapcsolatban. Így a nyilatkozatból (táblázat fejlécéből) egyértelmű, hogy felelős szerkesztői tevékenységen belül látta el a „szöveggondozás, képszerkesztés, korrektúra és imprimatúra” tevékenységeket. A nyilatkozatból tehát egyértelműen megállapítható, hogy a megjelölt kiadvány tekintetében felelős szerkesztőként járt el. A kiadvány tekintetében a Közbeszerzési Dokumentumok 16.2. pontjában rögzített követelményeknek megfelelt a mű megnevezése. Mivel az ajánlatkérő nem kért egyéb információt, a könyv ISBN száma alapján ellenőrizte, hogy az adott kiadvány megfelel-e a kiírásban meghatározott alkalmassági követelményeknek. Az ajánlattevő az alkalmasság igazolása tekintetében olyan kiadványt jelölt meg, melyet korábban ajánlatkérő részére készített. A kiadvány ISBN száma alapján beazonosítható volt, és a műben SZ. B. szakember irodalmi szerkesztőként feltüntetésre került. Mindezeket túl ha még szükséges lett volna a megadott adatok tekintetében az alkalmasság ellenőrzése, akkor a Kbt. 69. § (13) bekezdése szerinti további információval rendelkezett ajánlatkérő, hiszen a szakmai önéletrajzban megjelölt mű ajánlatkérő megrendelésére készült, így ajánlatkérő tisztában volt vele, hogy SZ.B. szakember a Monográfia elkészítése során felelős szerkesztőként tevékenykedett.

60. Az irodalmi szerkesztő és felelős szerkesztő fogalmak között azonban nincs ellentmondás, illetve különbség, hiszen a könyvkiadási szakmai terminológia szerint azok azonos tevékenységet jelölnek. Erre vonatkozóan idézte „A magyar irodalom filológiája” c. mű /Bíbor Máté, Gulyás Borbála, Földes Zsuzsanna, Hegyi Adám, Kiss Farkas Gábor, Lacházi Gyula, Orosz Andrea, Parádi Andrea (2005)/ által adott, szerkesztésre vonatkozó szakmában ismert meghatározást:

„Szerkesztés

Egy mű megjelentetése előtt szükség van arra, hogy valaki a szerző kéziratát végigolvassa, és ha szükséges (mindig szükséges – a hiba nélküli kézirat idealizmus), „javítsa”, egységesítse, azaz kihozza belőle a lehető legjobbat, és egyben felelősséget is vállaljon érte. Ez a személy a szerkesztő, pontosabban a felelős szerkesztő (más néven kiadói szerkesztő vagy irodalmi szerkesztő). A szerkesztés fázisának mellőzéséről később még lesz szó, ám magára valamit adó kiadó követi azt az alapelvet, hogy „kézirat soha, semmilyen körülmények között nem jelenhet meg felelős (kiadói, irodalmi) szerkesztő nélkül” ([5]). Kisebb kiadók esetében a szerkesztéssel külső szerkesztőt is meg lehet bízni, ilyenkor a kiadó állandó alkalmazottjára csak bizonyos koordinációs feladat hárul. A külső szerkesztő általában más főállása mellett melléktevékenységben vagy magánvállalkozóként, szellemi szabadfoglalkozásuként akár több kiadónak is bedolgozhat....”

Ugyanezt támasztja alá Gyurgyák János: Szerkesztők és szerzők kézikönyve c. műve (Osiris Kiadó, Budapest, 1996.) mely szerint:

„A felelős (kiadói, irodalmi) szerkesztő

A felelős szerkesztő – mint ahogyan ezt az elnevezés is mutatja – szakmai felelősséget visel a kiadvány minőségéért. A felelős szerkesztőt a mai kiadói gyakorlatban kiadói vagy irodalmi szerkesztőnek is nevezzük (a három elnevezés közül bármelyiket használhatjuk).”

61. Mindezek alapján megállapítható, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában a felelős szerkesztő szakember alkalmasságát egyértelműen igazolta.

62. A 2.2 értékelési részszempont tekintetében ajánlatkérő a bemutatott könyv beazonosításával meg tudta állapítani, hogy az önéletrajzban megjelölt, az ISBN szám alapján egyértelműen beazonosítható, több mint 300 oldalas, címéből is megállapíthatóan monografikus kiadványra vonatkozik. A mű ajánlatkérő megrendelésére ajánlatkérő tulajdonában megtalálható, valamint nyilvánosan, akár az Interneten is elérhető ([http://hallepcso-fishpass.eu/sites/default/files/Ferto-Hansag\\_monografia\\_beliv\\_screen.pdf](http://hallepcso-fishpass.eu/sites/default/files/Ferto-Hansag_monografia_beliv_screen.pdf)). Az ajánlatkérő a jogorvoslati eljárás során tartott tárgyaláson csatolta a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesületének igazolását arról, hogy a felelős szerkesztő, illetve irodalmi szerkesztő fogalmak megegyeznek. Mindezekre tekintettel felvilágosítás kérés, hiánypótlási felhívás kiküldése e szempontból is szükségtelen volt.

63. A hivatalbóli kezdeményezés 4. eleme tekintetében az ajánlatkérő előadta, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában megnevezte K. I. szakfordítót, azonban nem csatolta az értékelési szempont alátámasztásául szolgáló igazolásokat. Erre figyelemmel az ajánlatkérő a 2017. április 05-én kiküldött hiánypótlási felhívásban felhívta az igazolások benyújtására. Erre figyelemmel ajánlatkérő tehát eleget tett a Kbt. 71. § (1) bekezdése szerinti hiánypótlás elrendelésére vonatkozó kötelezettségének.

64. Az ajánlatkérő a benyújtott dokumentumokat (a 20. sz. nyilatkozatmintát, a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajzát és rendelkezésre állási nyilatkozatát, a szakember végzettségét/képzettségét igazoló okiratának másolatát) megvizsgálta és úgy ítélte meg, hogy K. I. szakember tekintetében nem állapítható meg egyértelműen az értékelési szempontoknak való megfelelés. Erre tekintettel az ajánlatkérő a Kbt. 71. § szerint felvilágosítást kért az ajánlattevőtől. Az ajánlatkérő a felvilágosításban foglaltakat megvizsgálva az alábbiak szerint látta igazoltnak a szakember értékelési szempont szerinti megfelelését:

K. I. szakmai önéletrajzából, a csatolt oklevélből és az indokolásból egyértelműen megállapítható, hogy 1967-ben a Kossuth Lajos Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán orosz-német szakos középiskolai tanári felsőfokú (egyetemi) végzettséget szerzett, és 1971-2005. években az Erdészeti és Faipari Egyetem (és jogutódai) Idegen Nyelvi Lektorátusán lektorként, nyelvtanárként, illetve intézetigazgatóként tevékenykedett. A szakembernek mind a végzettsége, mind a szakmai gyakorlata megelőzi a 7/1986. (VI.26) MM rendelet hatályba lépését.

65. A szakember végzettségének vizsgálata során ajánlatkérő valamennyi kapcsolódó és releváns jogszabályt áttekintette és azok alapján meggyőződött arról, hogy a szakember megjelölt és igazolt végzettsége/képzettsége szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsgának megfelel.

A szakmai gyakorlat tekintetében ajánlatkérő úgyszintén elfogadta a szakember önéletrajzában és indokolásában foglalt nyilatkozatát, melyben előadta, hogy szakirányú egyetem idegen nyelvű lektorátusán egyetemi lektorként, vezető nyelvtanárként, illetve intézetigazgatóként dolgozott. Ajánlatkérő álláspontja szerint mind az önéletrajz, mind az indokolás kellően részletezett. Indokolásában K. I. úgy kezdte nyilatkozatát, hogy a „végzettségemet igazoló okirat megfelel a pályázati kiírásban feltételként előírt, a törvény szerinti német-magyar szakfordító szakképesítésnek.” A szakember ezen bevezető után – egyértelműen a német-magyar szakfordító képzés tekintetében – adta meg indokolását, így

a nyilatkozatból egyértelműen megállapítható, hogy a több mint 5 éves szakmai gyakorlat a német nyelvet érintő lektori, vezető nyelvtanári, intézetigazgatói tevékenységre vonatkozik. Hangsúlyozta, hogy ajánlatkérőnek nem volt lehetősége ismételten ugyanarra hiánypótlást, felvilágosítás kérést elrendelni, azonban a benyújtott iratokból, tanulmányozott jogszabályokból egyértelműen megállapítható volt a szakember képzettségének megfelelősége. Ajánlatkérő azt is előadta, hogy a 2012-ben megrendelésére készült „Monografikus tanulmányok a Fertő és a Hanság vidékéről” elnevezésű kiadványban K. I. fordítóként megjelent, így hivatalosan is tudomása volt a szakember szakfordítói minőségéről. Tárgyalási nyilatkozatában azt is hangsúlyozta, hogy a megjelölt szakember a Soproni Egyetem Erdészeti karán rendkívüli szakmai múlttal közismert és az elmúlt évtizedekben az ott végzetek százait tanította magas szintű szakmai német nyelvtudásra, hiánypótló jegyzeteket, tankönyveket írt ezen a speciális területen az egyetemi hallgatók számára. Mindezek ismeretében nem volt kétséges az ajánlatkérő számára, hogy meg fog felelni a feladatai elvégzéséhez.

66. Mindezekre figyelemmel álláspontja szerint ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

67. A hivatalbóli kezdeményezés 5. eleme tekintetében az ajánlatkérő a következőkre tekintettel kérte jogsértés hiányának megállapítását.

68. Az ajánlatkérő nem sértette meg az ajánlattevők alvállalkozók bevonására vonatkozó jogosultságát az alábbiakra figyelemmel:

Az eljárást indító felhívás II.1.4) pontja szerint ajánlatkérő egyértelműen az ajánlattevőre bízta a szakemberek bevonásának módját, saját munkavállaló alkalmazásával, vagy alvállalkozói szerződéskötéssel.

Erre figyelemmel teljes mértékben az ajánlattevő jogosultsága eldönteni, hogy igénybe vesze-e alvállalkozó(ka)t, az(oka)t mely feladatokra veszi igénybe, hány alvállalkozó bevonásával teljesíti, a feladatok mekkora részét végezteti el alvállalkozókkal, stb. Az ajánlatkérő tehát nem kívánta szabályozni a feladat ellátásában részt vevő szakemberek bevonásának módját.

Az ajánlatkérő már a felhívásban előírta azon elvárásait, hogy a szakmai tartalomhoz legszorosabban kapcsolódó, a teljesítés minőségét, szakmai színvonalát egyértelműen meghatározó szakemberek bevonása tekintetében nyertes ajánlattevő egyeztetni köteles a megrendelővel. Az ajánlatkérő szerint ez – egy irodalmi (tudományos) mű tekintetében különösen – nem kifogásolható eljárás, hiszen a megrendelő jogos igénye az, hogy az általa megrendelt kiadvány tekintetében megismerhesse a kiadvány tartalmi megvalósítását végző szakemberek személyét. Az ajánlatkérő az Alapító Okiratában foglaltak szerint a környezetvédelmi, természetvédelmi, vízügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 347/2006. (XII.23.) Korm. rendeletben kijelölt működési területen, így a közbeszerzési eljárás tárgyát képező kiadványban megjelölt területen is egyedülálló környezetvédelmi, természetvédelmi ismeretekkel rendelkezik. Erre figyelemmel is érthető, és szakmai feladatainak magas színvonalú ellátása érdekében elvárható követelménye, hogy ismerni, véleményezni kívánja a Monográfia szakmai tartalmának kialakításában közreműködő személyeket.

69. Az ajánlatkérő a felhívásban egyes szakemberek kiválasztása tekintetében kért előzetes egyeztetést a nyertes ajánlattevőtől:

szakmai szerkesztő – megrendelő javaslata alapján vonja be ajánlattevő

szerzők: szakmai lektorok javaslatára, ajánlattevő egyeztetésével, ajánlatkérő jóváhagyásával

szakmai lektorok: előzetes egyeztetéssel

olvasószerkesztők: előzetes egyeztetéssel.

70. Mindezek alapján álláspontja szerint egyértelmű, hogy a megnevezett szakemberek bevonásának módját nyertes ajánlattevő határozza meg, a bevonás előtt kizárólag ezen, szakmai tartalom meghatározása és a teljesítés minősége tekintetében jelentőséggel bíró szakemberek tekintetében a kiadó egyeztet megrendelővel. Az, hogy a szerződés 6.10. pontjában a szakmai szerkesztők tekintetében megrendelői „megnevezés” szerepel, nem jelenti azt, hogy megrendelő dönt, figyelemmel a felhívás (mely része a szerződésnek), és a szerződés 4.10. pontjában meghatározott egyeztetési kötelezettségre, továbbá arra, hogy a szerződésben a megrendelő számára csak a javaslatétel joga került rögzítésre.

Mindezekre figyelemmel álláspontja szerint ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 138. § (3) bekezdését.

71. Az ajánlatkérő kötelessége és vállalt feladata, hogy a benyújtott, és megnyert INTERREG V-A Ausztria- Magyarország Programban megvalósuló PaNaNet+ (ATHU3) projekt és Támogatási Szerződés alapján a rendelkezésére álló uniós és hazai forrásokból professzionális eredményt valósítson meg. Ennek egyik eleme jelen kiadvány létrehozatala. Az ajánlatkérő úgy vélte, hogy a minimális díjak meghatározásával biztosította, hogy a nyertes ajánlattevő (Kiadó) professzionális munkára tudjon ajánlatot tenni. A kiírásban megjelenő értékek minimum díjak, melyeket az ajánlatkérő programpartnereivel egyeztetett le a magyar és osztrák mérnöki, és tudományos kutatói díjazások alapján. Az előírt minimális díjazási színvonal alkalmazásának kötelezettségén túlmenően az előírt mértéket esetlegesen meghaladó díjazást nem kívánta értékelni, hiszen a követelmény meghatározása nem az azt minél jobban meghaladó díjmérték ajánlatkérői preferenciáját célozta, hanem azt, hogy az ajánlattevők – a versenyt nem korlátozva - az ajánlati ár alapját képező árkalkuláció során vegyék figyelembe a beszerzés tárgyát képező mű szakmai színvonalára meghatározó hatással bíró szakemberek részvételét biztosító megfelelő színvonalú díjazásának követelményét. Megjegyezte, hogy korábbi években az ajánlatkérő gyakorlatában előfordult, hogy a kiadók a szerzők, és közreműködők díján spórolva kívánták növelni nyereségüket. Ezzel a megoldással ajánlatkérő ezt a nem kívánatos gyakorlatot szerette volna megakadályozni, és lehetővé tenni, hogy a megajánlott, és nyertes ajánlattevő esetében elfogadott ellenszolgáltatás lehetővé tegye, hogy a teljesítésbe neves szakemberek (sok esetben tudósok) kerülhessenek bevonásra mind osztrák, mind magyar oldalról. Ennek megfelelően a minimális díjazás kikötésével ajánlatkérő az elvárt szakmai színvonalat kívánta kifejezésre juttatni és garantálni, amire a jelen speciális beszerzési tárgyra tekintettel egyéb lehetősége nem volt. Ajánlatkérő álláspontja szerint ezen kikötéssel a Kbt. alapelveit figyelembe véve a Kbt. tételes rendelkezéseit meg nem sértve járt el.

Az árkalkulációt (értékelés alá vont ellenszolgáltatást) nem csak a technikai specifikációban megjelölt szakemberek díjazása határozta meg, hanem egyéb könyvkiadási tevékenységgel kapcsolatos tényezők is (további szakemberek bevonása, nyomdai munkálatok stb.). Az ajánlatkérő kizárólag a teljes megvalósításra vonatkozó ellenszolgáltatást kívánta értékelni, az egyes szakemberek díjazását nem. Ebben a körben kizárólag egy minimális díjazás kikötésének volt jelentősége a teljesítési képesség előzetes biztosítása, valamint a magas szakmai színvonalú teljesítés érdekében. Az egyes szakemberek díjazása mértékének értékelésére lehetőség sem lett volna, mivel a szakemberek jelentős részének a bevonása a szerződés teljesítésének későbbi fázisához – a monográfia végleges felépítésének, tartalmi részeinek összeállításához - kötődik, melynek során az egyes szakemberek és nyertes ajánlattevő civiljogi megállapodása rögzíti az egyes szakemberek díjazásának összegét, melyet illetően ajánlattevőt kizárólag az előírt minimumkövetelmény köti.

Mindezekre figyelemmel az ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 77. § (1) és 76. § (4) bekezdését.

72. Az ajánlatkérő megvizsgálta azt, hogy a beszerzés tárgyának jellege és a szerződéshez kapcsolódó körülmények lehetővé teszik-e a részajánlattételt. A vizsgálat eredménye az volt, hogy a részajánlattétel lehetősége nem biztosítható, így ajánlatkérő a részajánlattétel lehetőségének kizárására vonatkozó indokokat a felhívásban megadta.

Az ajánlatkérő a Kbt. 61. § (4) bekezdésére tekintettel alappal zárta ki a részajánlattétel lehetőségét. A közbeszerzési eljárás megindításakor a kiadvány szakmai koncepciójával sem rendelkezett, így a részletes tartalmi követelmények meghatározására sem volt mód. Ebből következően a monográfia által érintett pontos részterületek sem voltak nevesíthetők, melyekre esetlegesen felmerülhetett volna konkrét részajánlatok megtételének lehetősége.

Az ajánlatkérő a könyvkiadási tevékenységre, azaz egy monografikus mű elkészítésére kért árajánlatot. A kezdeményező által hivatkozott ISBN számú kiadvány is igazolja ajánlatkérő egységes megvalósításra irányuló döntését, hiszen a korábbi Monográfia elkészítésében 60-nál több osztrák és magyar szerző vett részt. Az ajánlatkérő sem technikailag, sem humán erőforrás tekintetében nincs arra berendezkedve, hogy egyidejűleg több tucat szerzővel, több éven át kapcsolatot tartva írassa meg a kívánt irodalmi mű egyes fejezeteit, illetve az ehhez szükséges teljes körű szakismerettel, szakmai tapasztalattal sem rendelkezik.

A kezdeményező felvetése alapján az ajánlatkérőnek a több mint 400 oldalas mű (egyelőre nem ismert) fejezeteit megíró szerzőnként és szakmai szerkesztőnként stb. kellett volna részajánlattételi lehetőséget biztosítania. Az ajánlatkérő nem tudott volna az alkotási folyamat egyes részeire részajánlatot biztosítani, hiszen az alkotási folyamat egyes részei egymástól nem elhatárolhatók, azok szorosan összefüggnek egymással. Az egyes folyamatokat a kiadónak kell összefognia, koordinálnia. Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárással egy egységes mű (kiadvány), monográfia létrejöttét kívánta megvalósítani.

Amennyiben ajánlatkérő a szerzőket külön be tudta volna szerezni, és meg tudta volna határozni, hogy milyen szakmai tartalomhoz, mely szerző, mikor kerüljön bevonásra, akkor nem írt volna ki közbeszerzési eljárást, hiszen a szerzőket a Kbt. 111. § c) pontja alapján kivételi körben (92312210-6 CPV kód szerinti szerzők által nyújtott szolgáltatások) közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül, közvetlen szerződéskötéssel be tudta volna szerezni. Azonban éppen a szolgáltatás egységessége, ugyanazon célra irányultsága (megvalósítani kívánt kiadvány létrehozása) indokolta a Kbt. szabályainak alkalmazását, különös figyelemmel a Kbt. 23. § (6) bekezdésére. A Kbt. ezen rendelkezése alapján ajánlatkérő nem tehetette meg, hogy a kivételi kör alá tartozó elemeket kivegye a közbeszerzésből, és közbeszerzési eljárás mellőzésével szerezze be a szolgáltatást.

Az egyes (nem valamennyi) szakemberi pozíciók minimális díjazásával ajánlatkérő nem zárta ki a versenyt, hiszen valamennyi ajánlattevő számára egységesen határozta meg a minimum honorárium díjakat, melyek az árképzés egy részét képezték. A tevékenység végzésére jogosult szakértőket pedig ajánlatkérő a kiírásban sehol nem jelölte meg, így a versenyt ebből a szempontból is biztosította.

A kezdeményező által hivatkozott korábbi kiadványban az ajánlatkérő munkavállalói magánszemélyként, szabadidejükben, nem az ajánlatkérővel megkötött szerződés alapján vettek részt a mű elkészítésében. Egyébiránt a kérdéses mű 66 szerzője közül 6 fő volt 2012-ben (a mű elkészítésekor) az ajánlatkérő alkalmazásában. Mindezek alapján ezen érv egyáltalán nem támasztja alá, hogy ajánlatkérő képes lenne a szerzői tevékenységre vonatkozó részfeladatokat saját hatáskörben megvalósítani, illetve beszerezni.

Mindezekre figyelemmel álláspontja szerint ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 61. § (4) bekezdését.

73. Ajánlatkérő a hivatalbóli kezdeményezésben megjelölt CPV kódokat „fő” CPV kódként jelölte meg, amely CPV kódok által meghatározott tevékenységek nem voltak ellentmondásban a beszerzés tárgyában és mennyiségében megadott feladatokkal.

Ezen túlmenően azonban a beszerzés tárgyát és mennyiségét mind az összefoglaló tájékoztatásban, mind az eljárást indító felhívásban, és az azt kiegészítő közbeszerzési dokumentumokban (technikai specifikáció) megadta. A beszerzés tárgyának meghatározásánál egyértelműen meghatározásra került, hogy könyvkiadási (pontosabban: Monográfia elkészítése) tevékenységről van szó.

A könyvkiadás magában foglalja a mű elkészítését annak minden tevékenységével együtt a hivatalbóli kezdeményezésben említett CPV kód szerinti tevékenységektől kezdve az olvasószerkesztésen, lektoráláson, tördelésen, arculatkészítésen át egészen a könyvkiadásban közreműködő személyek és szervezetek pénzügyi ellentételezéséig.

Az érdeklődő gazdasági szereplők, és ajánlattevők számára egyértelmű volt, hogy ajánlatkérő könyvkiadási tevékenységet (annak minden munkafolyamatával) kívánt beszerezni. Ezzel kapcsolatban kiegészítő tájékoztatás iránti kérdés ajánlatkérőhöz nem érkezett.

A beszerzés tárgyának meghatározása a kiadók számára egyértelműen azt jelentette, hogy a Soproni-hegységre vonatkozó monográfia elkészítésére a fentebb idézett könyv elkészítésének folyamatát magában foglaló tevékenységeket kívánja beszerezni.

A korábbi években ajánlatkérő több alkalommal közbeszerzés keretén belül hasonló módon szerzett be könyvkiadásra kiadókat, többek között a kezdeményező által jelzett ISBN kiadványt is, melynek pályázati felügyeletét akkor is a kezdeményező látta el. Akkor a kezdeményező minden kifogás nélkül elfogadta ajánlatkérő egybeszámításra vonatkozó döntését, és a hasonló módon lefolytatott közbeszerzési eljárást. Mindezek alapján ajánlatkérő számára evidens volt, hogy ezúttal is közbeszerzést indít a könyvkiadási tevékenység tekintetében. Úgy vélte, hogy a részekre történő ajánlattétel biztosításával ellehetetlenült volna a könyv elkészítése.

A beszerzés tárgya utalt az elkészítendő kiadvány jellegére: Monográfia. A Monográfia tekintetében ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban rövid definíciót is adott, utalva a Magyar Értelmező Nyelv Szótárra, miszerint „Monográfia: Valamely önálló, egységes tudományos kérdést minden szempontból, kimerítően feldolgozó nagyobb szakmunka.”

Ez alapján az ajánlattevők, és az összefoglaló tájékoztatás alapján érdeklődő gazdasági szereplők, mint könyvkiadási tevékenységgel foglalkozó szakcégek egyértelműen tudhatták, hogy milyen mű elkészítésére adnak ajánlatot, hiszen egy könyvkiadással, vagy azzal is foglalkozó szervezet tisztában van a könyvekhez tartozó fogalmakkal. Erre figyelemmel az ajánlatkérő nem tartotta szükségesnek azt bővebben kifejteni, hiszen az ajánlattevők fentiek szerint egy a Soproni-hegységet kimerítően tárgyaló nagyobb terjedelmű tudományos műre kellett ajánlatot tenniük.

A „Monográfia” feltüntetésével és meghatározásával ajánlatkérő azt kívánta előírni, hogy egy átfogó tanulmánykötet megvalósítását várta el az ajánlattevőktől. Mivel az ajánlatkérő könyvkiadási tevékenységgel foglalkozó szervezeteket keresett meg, továbbá az összefoglaló tájékoztatásra is ilyen szervezetek jelentkeztek, továbbá kiegészítő tájékoztatás e tekintetben kizárólag az elkészítendő mű technikai adatainak meghatározása tekintetében érkezett (oldal- és karakterszámok), az is igazolja, hogy ajánlattevők számára egyértelmű volt, hogy a Soproni-hegységről kértünk átfogó tanulmány elkészítését.

Az ajánlatkérőnek nem állt módjában ennél részletesebb tartalmi meghatározást adni, hiszen a monográfia tárgyát képező hegységről részismeretei vannak (pl. természetvédelem, erdőgazdaság). De azt, hogy milyen más szakterületek vonhatók be, az a tanulmány készítése során körvonalazódik.

Több (sok) szerzős tudományos művek esetén a mű tartalmi koncepciójának kialakítása értelemszerűen meg kell, hogy előzze az egyes speciális szakmai fejezetek szerzőinek

kiválasztását. Ebben az esetben a legalkalmasabb szerzők kiválasztása és felkérése már a kiadói munkafolyamat része.

Ugyanakkor azon kritériumokat, amely alapján előzetesen beárazható egy ilyen mű, ajánlatkérő teljes mértékben meghatározta mind a felhívásban, mind a műszaki specifikációban (pl. oldalszám, lapszám, színes oldalak száma, tevékenységek, melyekre szakember bevonása szükséges). Ezen adatok ismeretében a kiadók be tudták árazni ajánlatukat, hiszen az, hogy pl. egy oldalon erdőgazdálkodással vagy természetvédelemmel, vagy bányászattal kapcsolatos műszaki tartalom jelenik meg, nem befolyásolja az árat. Ajánlatkérő erre figyelemmel nem korlátozta a versenyt, hiszen valamennyi kiadó számára azonos feltételekkel, a beszerzés tárgyát és az elvégzendő feladatokat egyértelműen meghatározva írta ki, és folytatta le a közbeszerzési eljárást.

A közbeszerzési eljárás műszaki tartalmának meghatározása során tehát legegzyaktabbul a nyomdai előállítás, sokszorosítás műszaki paramétereit lehet előírni és ellenőrizni. A kiadói munkafázis leginkább a kiadó referenciáival és munkatársai szakmai gyakorlatával mérhető. Legkevesébé pedig a szerzők – egy nagy terjedelmű tudományos mű esetében akár 50-60 fő – szakmai kompetenciája mérhető, ez a szempont ezért is nem szerepelt tételesen a kiírásban. Az egyes szakmai fejezetek terjedelme, tartalmi elemei (fotók, ábrák, táblázatok, képletek, jegyzetek, hivatkozások stb.) a pályázati fázisban még ismeretlen változók, amelyek azonban később nagy mértékben meghatározzák a nyomdai munkafázist (tördelés, képfeldolgozás, nyomtatás, papírmínőség stb.). Ily módon ezekre a részfolyamatokra külön részajánlattételt nem lehetséges biztosítani. Mint a fent idézett meghatározásból is látható, a közbeszerzési eljárás kimenete a maga komplexségében a kész mű, amelyhez az ajánlatkérő olyan ajánlattevőt, azaz közreműködő könyvkiadót keresett és talált, amely bizonyíthatóan képes (referenciák, szakmai tapasztalatok) a pályázati kiírásban megkövetelt terjedelmű és színvonalú tudományos mű komplex előállítására.

Mіндеzekre figyelemmel álláspontja szerint ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 58. § (3) bekezdését, valamint a verseny biztosításának alapelvét.

74. Az ajánlatkérő a hivatalbóli kezdeményezés 6. eleme tekintetében előadta, hogy a megkötött vállalkozási szerződés 1. pontjában egyértelműen kikötötte, a kiadó közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlata a szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi. Az ajánlatkérő a szerződést ennek megfelelően tárolja. A szerződés 6.4. pontja konkrétan is megjelöli a közbeszerzési eljárásban értékelés alá vont szakembereket, valamint a 3.1. pont tartalmazza az ajánlati árat. Továbbá a szerződés mellékletét képező alvállalkozói nyilatkozatban is szerepelnek a bevonásra kerülő szakemberek, és az általuk ellátandó feladatkör. A szerződés mellékletét képező nyertes ajánlat azonban valamennyi értékelési részzemponthoz kapcsolódó ajánlati elemet teljes körűen tartalmaz.

75. Az új Kbt. alapján kialakult közbeszerzési gyakorlat nem egyértelmű a tekintetben, hogy a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződéseket azok valamennyi mellékletével együtt köteles-e ajánlatkérő a Közbeszerzési Hatóság Adatbázisába feltölteni. Erre figyelemmel ajánlatkérő kizárólag a szerződés törzsszövegét töltötte fel, azonban Kezdeményező hivatalbóli kezdeményezésben kifejezésre juttatott kifogására a KBA rendszerbe feltöltötte a szerződés törzsszövegén túl valamennyi mellékletét is, így a nyilvántartás a szerződés mellékleteit (a nyertes ajánlatot) is tartalmazza.

A fentiek alapján ajánlatkérő álláspontja szerint a Kbt. 131.§ (2) bekezdésének megsértésére nem került sor.

## **A Döntőbizottság döntése és annak indokai**

76. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárást 2017. március 8-án indította meg, ezért a vonatkozó jogszabályok ezen időpontban hatályos rendelkezései alapján vizsgálta a hivatalbóli kezdeményezésben foglaltakat.

77. A Döntőbizottság elsőként előrebocsátja, a hivatalbóli kezdeményezőnek a 6. kezdeményezési elem tekintetében 2018. február 21. napján előterjesztett nyilatkozatában megjelölt újabb megsértett jogszabályi rendelkezés vonatkozásában, hogy az alábbi jogszabályi rendelkezések figyelembevételével azt érdemben nem vizsgálhatta, mivel az elkésetten került előterjesztésre.

78. A Kbt. 152. § (1) bekezdés g) pontja szerint a Döntőbizottság hivatalból indított eljárását kezdeményezheti a közbeszerzéshez támogatást nyújtó, illetve a támogatás felhasználásában jogszabály alapján közreműködő szervezet, ha a feladatköre ellátása során e törvénybe ütköző magatartás vagy mulasztás jut tudomására.

A Kbt. 152. § (2) bekezdése szerint a Döntőbizottság hivatalból való eljárását a Kbt. 152. § (1) bekezdés szerinti személy vagy szervezet a jogsértés tudomásra jutásától számított hatvan napon belül, de

a) legkésőbb a jogsértés megtörténtétől számított három éven belül,

b) közbeszerzési eljárás mellőzésével történt beszerzés esetén az a) ponttól eltérően a szerződés megkötésének időpontjától vagy, ha ez nem állapítható meg, akkor a szerződés teljesítésének bármelyik fél által történt megkezdésétől számított legfeljebb öt éven belül, vagy

c) támogatásból megvalósuló beszerzés esetén az a) és b) ponttól eltérően az adott támogatás folyósítására és felhasználására vonatkozó külön jogszabályban előírt iratmegőrzési kötelezettség időtartamán belül, de legalább a jogsértés megtörténtétől – közbeszerzési eljárás mellőzésével történt beszerzés esetén a szerződés megkötésének időpontjától, vagy ha ez nem állapítható meg, akkor a szerződés teljesítésének bármelyik fél által történt megkezdésétől – számított öt éven belül kezdeményezheti.

79. A 6. elem esetében a 2018. február 6. napján előterjesztett kezdeményezésben a hivatalbóli kezdeményező jogsértőnek vélt ajánlatkérői magatartásként azt jelölte meg, hogy az ajánlatkérő nem tüntette fel a vállalkozási szerződésben valamennyi értékelési szempontot. A hivatalbóli kezdeményező szerint ezzel az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 131. § (2) bekezdésében foglaltakat.

80. A Döntőbizottság a rendelkezésére álló iratok alapján megállapította, hogy a hivatalbóli kezdeményező 2018. február 6. napján előterjesztett kezdeményezésében foglaltak szerint 2017. december 19-én tudomást szerzett a vélt jogsértésről, amelytől számítva 60 nap állt nyitva a kezdeményezés előterjesztésére. Tényként állapítható meg, hogy a kezdeményezés előterjesztésére a Kbt. 152. § (2) bekezdése alapján nyitva álló hatvan napos szubjektív határidő – a közbeeső munkaszüneti napokra tekintettel - 2018. február 19-én letelt.

81. A Döntőbizottság megállapította, hogy a hivatalbóli kezdeményező 2018. február 21-én a Kbt. 152. § (2) bekezdésében meghatározott szubjektív határidő elteltét követően nyújtotta be azt a nyilatkozatát, amelyben a 6. elem tekintetében a Kbt. 43. § (1) bekezdés d) pontját is megjelölte megsértett jogszabályi rendelkezésként, így a kezdeményezés 6. eleme tekintetében megjelölt újabb, a 2018. február 6-án előterjesztett kérelemben nem szereplő jogsértésre vonatkozó megsértett jogszabályi rendelkezésre hivatkozás elkésetten.

82. A Döntőbizottság a kezdeményezés érdemi vizsgálata körében rögzíti, hogy a jogorvoslati eljárás során a hivatalbóli kezdeményezésben foglaltak alapján járt el és az abban előadottak szerint vizsgálta meg a kezdeményezésben előadott vélt jogsértéseket.

83. A Döntőbizottság a hivatalbóli kezdeményezésben foglaltak vizsgálatánál az alábbi jogszabályokra volt figyelemmel.

84. A Kbt. 2. § (7) bekezdése szerint e törvény szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben e törvény az eltérést kifejezetten megengedi. E törvény rendelkezéseinek alkalmazásakor, valamint a jogszabályban nem rendezett kérdésekben a közbeszerzési eljárás előkészítése, lefolytatása, a szerződés megkötése és teljesítése, illetve a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos jogorvoslati eljárás során a közbeszerzésekre vonatkozó szabályozás céljával összhangban a közbeszerzés alapelveinek tiszteletben tartásával kell eljárni.

A Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontja szerint az ajánlatkérő a Kbt. Harmadik Rész hatálya alá tartozó közbeszerzés megvalósításakor a Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerint jár el a 113-116. §-ban foglalt eltérésekkel.

A Kbt. 113. § (1) bekezdés alapján az ajánlatkérő a nyílt, a meghívásos és a tárgyalásos eljárást megindító felhívást nem hirdetmény útján teszi közzé. Az ajánlatkérő az eljárás megindításának napját legalább öt munkanappal megelőzően, de legfeljebb tizenkét hónapon belül köteles a Közbeszerzési Hatóság által elérhetővé tett elektronikus úton és módon a megindítandó eljárásról szóló összefoglaló tájékoztatást küldeni a Közbeszerzési Hatóságnak, amelyet a Közbeszerzési Hatóság a megküldést követően egy munkanapon belül a honlapján közzétesz. Az ajánlatkérő az összefoglaló tájékoztatással egyidejűleg köteles megküldeni a Közbeszerzési Hatóság részére azon, legalább három gazdasági szereplő nevét és címét, amelyeknek az eljárást megindító felhívást saját kezdeményezésére meg fogja küldeni. Az összefoglaló tájékoztatásban konkrétan meg kell jelölni az ajánlatkérő nevét és címét, az érdeklődés jelzésére szolgáló elérhetőséget, a szerződés tárgyát, a beszerzés mennyiségét vagy a teljesítés nagyságrendjét meghatározó más adatot, a szerződés időtartamát vagy a teljesítés határidejét, a teljesítés helyét, a 114. § (11) bekezdése szerinti fenntartást, valamint a gazdasági szereplőknek szóló arra vonatkozó felhívást, hogy érdeklődésüket az eljárás iránt az ajánlatkérőnél jelezzék az ajánlatkérő által az összefoglaló tájékoztatásban meghatározott időpontig, amely nem lehet az összefoglaló tájékoztatás megküldését követő ötödik munkanapnál korábbi. A 75. § (6) bekezdését úgy kell alkalmazni, hogy az eljárást megindító felhívás helyett az összefoglaló tájékoztatásban kell a 75. § (2) bekezdés e) pontjának alkalmazására vonatkozó információt megadni. Az összefoglaló tájékoztatás további adataira és részletes adattartalmára vonatkozó rendelkezéseket külön jogszabály tartalmazza.

A Kbt. 67. § szerint:

(1) A gazdasági szereplő ajánlatában vagy - több szakaszból álló eljárás esetén - részvételi jelentkezésében köteles a kizáró okok fenn nem állása, az alkalmassági követelményeknek való megfelelés, valamint - adott esetben - a 82. § (5) bekezdése szerinti objektív kritériumok teljesülése tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani.

(2) Az (1) bekezdés szerinti dokumentumban a gazdasági szereplő egyrészt nyilatkozik arról, hogy a kizáró okok nem állnak fenn, valamint az előírt alkalmassági követelmények teljesülnek, másrészt megadja az eljárásban kért információkat, köztük az alkalmassági követelmények teljesítésére vonatkozó adatokat. Az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban köteles arra vonatkozó iránymutatást adni, hogy az alkalmassági

követelményeknek való megfelelésről a gazdasági szereplő az egységes európai közbeszerzési dokumentumban milyen részletességű nyilatkozatot köteles tenni. A nyilatkozat - ha e törvény végrehajtási rendelete azt nem határozza meg - tartalmazza annak megjelölését, hogy a 69. § (4) bekezdése szerint benyújtandó igazolás kiállítására mely szerv jogosult, valamint a 69. § (11) bekezdése szerinti adatbázis alkalmazásához adott esetben szükséges adatokat és - szükség esetén - hozzájáruló nyilatkozatot.

(3) Ha az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező más szervezet kapacitására támaszkodva felel meg, az ajánlatban - vagy több szakaszból álló eljárás esetén a részvételi jelentkezésben - be kell nyújtani a kapacitáit rendelkezésre bocsátó szervezet részéről az (1) bekezdés szerinti nyilatkozatot, az igazolások benyújtásának előírásakor pedig e szervezetnek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést.

A Kbt. 69. § (1)-(3) bekezdései értelmében:

(1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni. Az ajánlatkérő az egységes európai közbeszerzési dokumentum szerinti nyilatkozattal egyidejűleg - több szakaszból álló eljárásban a részvételi szakaszban - ellenőrzi a nyilatkozatban feltüntetett, a (11) bekezdés szerint elérhető adatbázisok adatait is.

(3) A (2) bekezdésben foglaltak alapján megfelelőnek talált ajánlatokat az ajánlatkérő az értékelési szempontok szerint értékeli.

A Kbt. 114. § (2) bekezdés alapján a 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat tekintetében az Európai Bizottság által meghatározott egységes formanyomtatvány nem alkalmazandó, ahol e törvény Második Része „egységes európai közbeszerzési dokumentumot” említ, az alatt a 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozatot kell érteni. A 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozatban az ajánlattevőnek és a részvételre jelentkezőnek a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjára vonatkozóan a külön jogszabályban meghatározottak szerint kell a részletes adatokat megadni. Az ajánlatkérő a Kormány rendeletében részletezettek szerint ellenőrzi továbbá a kizáró ok hiányát a rendelkezésre álló elektronikus nyilvántartásokból is. A 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozatban a gazdasági szereplő csupán arról köteles nyilatkozni, hogy az általa igazolni kívánt alkalmassági követelmények teljesülnek, az alkalmassági követelmények teljesítésére vonatkozó részletes adatokat nem köteles megadni. A gazdasági szereplő az alkalmassági követelmények teljesítésére vonatkozó részletes adatokat tartalmazó, az eljárást megindító felhívásban előírt saját nyilatkozatait az alkalmassági követelmények, valamint - adott esetben - a 82. § (5) bekezdése szerinti objektív kritériumok tekintetében az eljárást megindító felhívásban előírt igazolások benyújtására vonatkozó szabályok szerint, az ajánlatkérő 69. § szerinti felhívására köteles benyújtani. Amennyiben az ajánlatkérő az eljárásban nem határoz meg alkalmassági követelményt, a 69. § (4) bekezdése szerinti felhívást nem kell alkalmaznia.

A Kbt. 71. § (1) bekezdés szerint az ajánlatkérő köteles az összes ajánlattevő és részvételre jelentkező számára azonos feltételekkel biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben található, nem egyértelmű kijelentés, nyilatkozat, igazolás tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőtől vagy részvételre jelentkezőtől felvilágosítást kérni.

85. A kezdeményező az 1. elemben kifogásolta, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában az alkalmassági követelmény teljesítése vonatkozásában megjelölt Sz. B. szakember nem tette meg a Kbt. 67. § (1) és (3) bekezdés szerinti nyilatkozatot az alkalmassági követelményeknek megfelelés tekintetében.

86. A hatályos Kbt. deklarált célja volt, hogy az uniós értékhatárt el nem érő közbeszerzési eljárásokat lényegesen egyszerűsítse, ennek keretében az érintettek adminisztratív terheit csökkentse. Erre tekintettel rögzítette a Kbt. 114. § (2) bekezdése, hogy a Kbt. Harmadik Része szerinti eljárás során nem kell alkalmazni a Kbt. 67. § (1) bekezdésében szabályozott egységes európai közbeszerzési dokumentumot, hanem helyette elegendő a kötelezetteknek nyilatkozatot tenni. A Kbt. 114. § (2) bekezdése csak az egységes európai közbeszerzési dokumentum alkalmazását nem kívánja meg, de még a Kbt. 67. § (1) bekezdésében foglalt nyilatkozattételi kötelezettséget is fenntartja formai követelmények nélkül. A Kbt. 67. § (3) bekezdése szerinti nyilatkozatra nem tér ki a Kbt. 114. § (2) bekezdése, így a kapacitást nyújtó szervezetnek formai kötelezettség nélkül kell nyilatkoznia arról, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelménynek.

A Döntőbizottság álláspontja szerint a Kbt. 114. § (2) bekezdés rendelkezéseit nem lehet úgy értelmezni – az ajánlatkérő sem állította azt –, hogy a kapacitást nyújtó szervezetnek egyáltalán nem kell nyilatkoznia az alkalmassági követelménynek megfelelés tényéről.

A kezdeményezés nem vitatta e körben, hogy a szakember alkalmassága nem volt megállapítható, csak a Kbt. 67. § (3) bekezdés szerinti, a kapacitást nyújtó szervezet által megtett nyilatkozatot hiányolta, amely alapján az ajánlatkérőnek hiánypótlási felhívást kellett volna kibocsátania.

A rendelkezésre álló adatok alapján kétséget kizáróan megállapítható volt, hogy Sz. B. szakember az M1. pontban meghatározott műszaki-szakmai alkalmassági követelmény tekintetében kapacitást nyújtó szervezetként került megjelölésre. Az sem vitatható – és az ajánlatkérő sem állította ennek az ellenkezőjét –, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában és a hiánypótlás teljesítése, illetve felvilágosítás nyújtása során sem került benyújtásra olyan nyilatkozat, amelyben maga Sz. B. szakember nyilatkozott arról, hogy megfelel az ajánlati felhívásban meghatározott alkalmassági követelményeknek.

87. A Döntőbizottság nem tudta elfogadni az ajánlatkérő nyilatkozatát, mivel a Kbt. 114. § (2) bekezdése egyértelműen fogalmaz, az egységes európai közbeszerzési dokumentumot nem, de az alkalmassági követelményeknek megfelelésre vonatkozó nyilatkozatot a kapacitást nyújtó szervezetnek csatolni kell a közbeszerzési eljárás során. Nem helyettesíti a nyilatkozatot az a tény, hogy az ajánlatkérő rendelkezésére álló iratokból megállapítható, hogy a megnevezett szakember a konkrét esetben megfelel az alkalmassági követelményeknek.

88. Mindezekre tekintettel a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel a Kbt. 71. § (1) bekezdését, mivel nem bocsátott ki hiánypótlási felhívást az M1. alkalmassági követelmény vonatkozásában kapacitást nyújtó szervezetként megjelölt Sz. B. szakember az alkalmassági követelményeknek való megfeleléséről szóló nyilatkozat tekintetében.

89. A hivatalbóli kezdeményezés 2. elemét a Döntőbizottság az alábbiakra tekintettel találta alaposnak.

90. Az ajánlatkérő feladata az ajánlatok bírálata során, hogy megvizsgálja, a benyújtott ajánlatok megfelelnek az ajánlatkérő közbeszerzési dokumentumaiban rögzített előírásainak és a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek. A kezdeményező azt kifogásolta a 2. elemben, hogy az ajánlatkérő nem bocsátott ki hiánypótlási felhívást Sz. B. szakember aláírási címpéldánya tekintetében, aki egyéni vállalkozóként mint kapacitást nyújtó szervezet került feltüntetésre a nyertes ajánlattevő ajánlatában. A hivatalbóli kezdeményezés nem jelölt meg jogszabályhelyet, illetve a közbeszerzési dokumentumok valamely konkrét rendelkezését, amely alapján a nyertes ajánlattevő ajánlata hiányos volt.

91. A polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. tv. (a továbbiakban: Pp.) 196. § (1) bekezdés szerint a magánokirat az ellenkező bebizonyításáig teljes bizonyítékul szolgál arra, hogy kiállítója az abban foglalt nyilatkozatot megtette, illetőleg elfogadta, vagy magára kötelezőnek ismerte el, feltéve, hogy az alábbi feltételek valamelyike fennáll:

- a) a kiállító az okiratot sajátkezűleg írta és aláírta;
- b) két tanú az okiraton aláírásával igazolja, hogy a kiállító a nem általa írt okiratot előttük írta alá, vagy aláírását előttük sajátkezű aláírásának ismerte el; az okiraton a tanúk lakóhelyét (címét) is fel kell tüntetni;
- c) a kiállító aláírása vagy kézjegye az okiraton bíróilag vagy közjegyzőileg hitelesítve van;
- d) a gazdálkodó szervezet által üzleti körében kiállított okiratot szabályszerűen aláírták;
- e) ügyvéd (jogtanácsos) az általa készített okirat szabályszerű ellenjegyzésével bizonyítja, hogy a kiállító a nem általa írt okiratot előtte írta alá vagy aláírását előtte saját kezű aláírásának ismerte el, illetőleg a kiállító minősített vagy minősített tanúsítványon alapuló fokozott biztonságú elektronikus aláírásával aláírt vagy minősített vagy minősített tanúsítványon alapuló fokozott biztonságú elektronikus bélyegzővel ellátott elektronikus okirat tartalma az ügyvéd által készített elektronikus okirattal megegyezik;
- f) az elektronikus okiraton kiállítója minősített vagy minősített tanúsítványon alapuló fokozott biztonságú elektronikus aláírást, minősített vagy minősített tanúsítványon alapuló fokozott biztonságú elektronikus bélyegzőt helyezett el;
- g) olyan, törvényben vagy kormányrendeletben meghatározott szolgáltatás keretében jött létre, ahol a szolgáltató az okiratot a kiállító azonosításán keresztül a kiállító személyéhez rendeli, és a személyhez rendelést a kiállító saját kezű aláírására egyértelműen visszavezethető adattal együtt vagy az alapján hitelesen igazolja; továbbá a szolgáltató az egyértelmű személyhez rendelésről kiállított igazolást elektronikus dokumentumba kapcsolt, elválaszthatatlan záradékba foglalja és azt az okirattal együtt legalább fokozott biztonságú elektronikus bélyegzővel és legalább fokozott biztonságú időbélyegzővel látja el.

92. A rendelkezésre álló iratokból az állapítható meg, hogy az ajánlatkérő a dokumentáció 17.4.11) pontjában előírta, hogy az ajánlattevő az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezet (személy) csatolja az ajánlathoz csatolt bármely nyilatkozatot aláíró, vagy aláírásra meghatalmazást adó személy aláírási címpéldányát vagy a 2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdése szerinti aláírási mintáját (ügyvéd által ellenjegyzett aláírási minta). Egyéni vállalkozó, vagy magánszemély ajánlattevő/alkalmasságot igazoló szerv (személy) esetén ajánlatkérő elfogadja a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt aláírásmintát.

93. Az ajánlatkérő az alkalmasság igazolásában résztvevő személy tekintetében is előírta a közbeszerzési eljárás dokumentumaiban, hogy az ajánlatban csatolni kell bármely

nyilatkozatot aláíró aláírási címpéldányát vagy aláírásmintáját. A dokumentáció rendelkezése külön is kitért az egyéni vállalkozók, illetve magánszemélyek esetére és kimondta, hogy az ajánlatkérő elfogadja a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt aláírásmintát.

94. A tényállásban foglaltak alapján megállapítható és azt az ajánlatkérő sem vitatta, hogy aláírásmintát Sz. B. szakember nem csatolt. A szakember az önéletrajzát saját kezűleg aláírva nyújtotta be, tehát az aláírását ismerte az ajánlatkérő.

95. A Döntőbizottság a Pp. 196. § (1) bekezdés alapján megvizsgálta Sz. B. szakember által aláírt önéletrajzot és kötelezettségvállaló nyilatkozatot és megállapította, hogy egyik dokumentum sem a Pp. fenti rendelkezéseinek megfelelő teljes bizonyító erejű magánokirat formájában került kiállításra. A nyertes ajánlattevő ajánlatába és a teljesített hiánypótlásokba sem került becsatolásra olyan dokumentum, amely Sz. B. szakember aláírását tanúsító teljes bizonyító erejű magánokiratnak tekinthető. Az nem vitatható, hogy az ajánlatkérő rendelkezésére állt Sz. B. aláírása, ez azonban önmagában nem elegendő az ajánlatkérői előírások teljesüléséhez.

96. A fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel a Kbt. 71. § (1) bekezdését azzal, hogy nem bocsátott ki hiánypótlási felhívást az M1. alkalmassági követelmény igazolása tekintetében kapacitást nyújtó szervezetként megjelölt Sz. B. szakember teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt aláírásmintája vonatkozásában.

97. A kezdeményezés 3. eleme tekintetében vitatta, hogy az ajánlatkérő kellő alaposággal tisztázta Sz. B. szakember felelős szakértői tevékenységének a dokumentációban előírtak szerinti megfelelését.

98. A Döntőbizottság áttekintette az ajánlatkérő vonatkozó előírásait, amely szerint az M1 alkalmassági követelmény minimum követelményként került meghatározásra 1 fő felsőfokú végzettséggel és legalább 3 éves szakmai tapasztalattal rendelkező felelős szerkesztő, aki legalább egy 50 oldalas színes-képeskönyv kiadásában felelős szerkesztőként közreműködött. Ezzel összhangban szabályozta a minőségi kritériumok 2.2. pontja, hogy amennyiben az M.1. pontban megjelölt felelős szerkesztő szakember legalább 300 oldalas Monográfia elkészítésében felelős szakértői tapasztalattal rendelkezik, azt 5 súlyszámmal értékeli az ajánlatkérő. Az alkalmasság igazolásához a szakember megnevezésén túl a szakmai tapasztalat bemutatását, a végzettséget/képzettséget igazoló okirat és a szakember saját kezűleg aláírt önéletrajzának benyújtását rendelte a felhívásban az ajánlatkérő.

99. A Döntőbizottság ezt követően megvizsgálta a nyertes ajánlattevő által felelős szakértőként megnevezett Sz. B. szakember tekintetében becsatolt iratokat a következők szerint.

A nyertes ajánlattevő által 2017. április 11. napján teljesített hiánypótlásban becsatolásra került Sz. B. oklevele, amelyet az ELTE Bölcsészettudományi Kara állított ki. Ennek alapján kétséget kizáróan megállapítható, hogy a szakember felsőfokú végzettséggel rendelkezik.

A szakember szakmai önéletrajzából kitűnik, hogy 1994 óta folyamatosan felelős szerkesztő, kiadóvezető, főszerkesztő munkakört lát el. A becsatolni kért dokumentum alapján kétséget kizáróan megállapítható, hogy a szakember több, mint 3 éves felelős szerkesztői gyakorlattal rendelkezik.

100. A kezdeményezés vitatta, hogy a szakember szakmai önéletrajzából nem derül ki, hogy a szöveggondozás, képszerkesztés, korrektúra, imprimatúra mennyiben felel meg a felelős szerkesztői tevékenységnek. A kezdeményezés azt is kifogásolta, hogy a becsatolt önéletrajzban megjelölt ISBN 978-615-5224-30-0 kiadvány Sz. B.-t irodalmi szerkesztőként és nem felelős szerkesztőként jelölte meg. A kezdeményező szerint nem tisztázott, hogy a megjelölt két kategória mennyiben feleltethető meg egymásnak, illetve valóban ugyanazt a tevékenységet fedí-e le.

101. A Döntőbizottság megvizsgálta a szakember szakmai önéletrajzát és megállapította, hogy a szakember a szakmai gyakorlat igazolása körében, a felelős szerkesztői tevékenység ismertetése cím alatt sorolta fel a következőket: szöveggondozás, képszerkesztés, korrektúra, imprimatúra. Azonos sorban, kapcsolódó kiadvány ismertetése cím alatt került feltüntetésre az ISBN 978-615-5224-30-0 kiadvány magyar és német nyelven.

102. A Döntőbizottság előre bocsátja, hogy a közbeszerzési eljárás során benyújtott dokumentumokat, azok tartalmát a beszerzés tárgyára, az ajánlatkérőnek az ajánlattételi határidőt megelőzően rögzített előírásaira tekintettel kell megvizsgálni, elbírálni és értékelni. Nem hagyható figyelmen kívül, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 27. § (3) bekezdés kögens rendelkezése értelmében már a közbeszerzési eljárás előkészítésétől kezdődően rendelkezik, rendelkeznie kell a közbeszerzés tárgya szerinti szakértelemmel. A közbeszerzési eljárás rendelkezésre álló irataiból megállapítható, hogy az ajánlatkérő bíráló bizottságot hozott létre 2016. november 29-én, amelynek tagja volt a közbeszerzés tárgya szerinti szakértő is.

103. A tényállásban foglaltak alapján az is megállapítható, hogy az ajánlatkérő nem definiálta előzetesen a felelős szerkesztő fogalmát, nem határolta le, hogy milyen meghatározott szakirányú tevékenységet fogad el felelős szerkesztői tevékenység körében. Az ajánlatkérő a felhívás és a dokumentáció rendelkezései között is rögzítette, hogy a felelős szerkesztőnek a szerződés teljesítése során milyen feladatokat kell majd ellátnia, így: kapcsolattartás a közreműködőkkel; a szerzők felkérése, szerződéskötés; a küldött kéziratok, fotók stb. érkeztetése; a munkaműveletek szervezése, irányítása; képszerkesztés.

104. A Döntőbizottság a szakember szakmai önéletrajza alapján megállapította, hogy abban a felelős szerkesztői tevékenység ismertetése cím alatt a felelős szerkesztőként ellátott egyes feladatokat, munkanemeket ismertette a szakember, amelyet a feltüntetett kiadvány elkészítése során ellátott. A Döntőbizottság álláspontja szerint az önéletrajz egyértelműen, nem félreérthetően fogalmaz.

105. Az ajánlatkérő már a bírálat során rendelkezett azzal a szakértelemmel, amelynek birtokában meg tudta ítélni a felelős szerkesztői tevékenység tartalmi ismertetését, amelyet a hivatalbóli kezdeményező erre vonatkozó információkérése hiányában csak a jogorvoslati eljárás során tudott szakértői hivatkozással, a szakirodalom bemutatásával alátámasztani. Az ajánlatkérő rögzített előírásai alapján az is megállapítható, hogy a felelős szerkesztőnek a szerződés teljesítése körében ellátandó feladatai elsősorban koordinációs feladatok, amely minden szerkesztői munka sajátja. Speciális feladat a képszerkesztés, amely külön is felsorolásra került a szakember által ellátott tevékenységek körében a szakmai önéletrajzban. A Döntőbizottság fenti megállapításai a szakember által megjelölt kiadvány tekintetében is értendők, amelyben Sz. B. irodalmi és nem felelős szerkesztőként került feltüntetésre. Mindezt a jogorvoslati eljárás során a vonatkozó szakirodalom, szakmai álláspont bemutatásával is alátámasztotta.

106. Mindezek alapján a Döntőbizottság arra a következtetésre jutott, hogy az ajánlatkérő rendelkezésére álló dokumentumok alapján kétséget kizáróan megállapítható volt Sz. B. szakember felelős szerkesztői tevékenysége. A Döntőbizottság álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő ajánlatában megfelelően igazolásra került, hogy Sz. B. felsőfokú végzettséggel rendelkezik, több mint 3 éves szakmai tapasztalattal rendelkezik és egy több mint 300 oldalas kiadvány szerkesztésében közreműködött felelős szerkesztői feladatok ellátása során, így azt jogszerűen értékelte az ajánlatkérő.

107. A Döntőbizottság a fentiek alapján jutott arra a következtetésre, hogy a kezdeményezés 3. eleme nem alapos, az ajánlatkérőnek nem állt fenn hiánypótlási felhívás kibocsátására vonatkozó kötelezettsége a Kbt. 71. § (1) bekezdés alapján.

108. A Döntőbizottság a kezdeményezés 4. elemét az alábbiak szerint alaposnak találta.

109. Az ajánlatkérő kötelezettsége a Kbt. 69. § értelmében, hogy teljes körűen megvizsgálja az ajánlattételi határidőre beérkezett ajánlatokat a bírálókat során. Mindazon ajánlatok esetében, amelyeknél nem állapítható meg kétséget kizáróan, hogy azok megfelelnek az ajánlatkérőnek a közbeszerzési eljárás során kiadott dokumentumaiban foglaltaknak, az ajánlatkérő kötelezettsége, hogy alkalmazza a Kbt. által biztosított eljárási cselekményeket. Az ajánlatkérő hiánypótlási felhívás és felvilágosítás-kérés kibocsátásával tisztázhatja az ajánlatok tartalmát. Ilyen kötelezettség áll fenn az értékelési részszempont tekintetében is. Az ajánlatkérő törvény által rendelt feladata, hogy megvizsgálja a benyújtott ajánlat vállalása megfelel-e az értékelési részszempont tartalmának.

110. A tárgyi esetben a 2.1 értékelési részszempontként írta elő az ajánlatkérő: német-magyar szakfordító szakember bevonása, aki rendelkezik a szakfordító és tolmácsolásról szóló 7/1986.(VI.26.) MM rendelet 2.§-ában meghatározott szakfordító vagy szakfordító lektor, illetve azzal egyenértékű képesítéssel.

111. A szakfordító és tolmácsolás megszerzésének feltételeiről szóló 7/1986. (VI. 26.) MM rendelet 2. § szerint:

(1) Szakfordító képesítést az kaphat, aki a szakiránynak megfelelő körben, magyar nyelvről idegen nyelvre és idegen nyelvről magyar nyelvre, vagy idegen nyelvről idegen nyelvre tartalmilag pontos, nyelviileg helyes fordítás készítésére képes.

(2) Szakfordító-lektor képesítést az kaphat, aki a szakiránynak megfelelő területen magyar nyelvről idegen nyelvre, idegen nyelvről magyar nyelvre, vagy idegen nyelvről idegen nyelvre - az eredeti szöveggel egyenértékű - nyomdakész fordítás elkészítésére képes.

10. § (2) A szakfordító képesítéssel egyenértékű az 1986. július 1-jéig tett szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsga, ha a szakfordító a rendelet hatálybalépése előtt már legalább öt éves szakmai gyakorlatot is szerzett.

112. A nyertes ajánlattevő K. I. szakembert jelölte meg az értékelési részszempont tekintetében és csatolta a szakember önéletrajzát, a végzettségét igazoló okiratot, valamint K. I. 2017. április 21-én kelt nyilatkozatát arról, hogy a végzettsége megfelel a 2.1 értékelési részszempontban rögzítetteknek, a német-magyar szakfordító képesítésnek a 7/1986. (VI. 26.) MM rendelet 10. § (2) bekezdése szerint.

113. A szakember nyilatkozata szerint a megszerzett gyakorlata alapján a 7/1986. (VI. 26.) MM rendelet 10. § (2) bekezdése szerinti feltételt teljesítette. A megjelölt jogszabályhely értelmében a szakfordító képesítés egyenértékű megléte két konjunktív feltétel esetén teljesül.

Egyfelől szükséges az 1986. július 1. napját megelőzően tett, szakmai anyaggal bővített felsőfokú állami nyelvvizsga, másfelől ismertetni szükséges, hogy a 7/1986. (VI. 26.) MM rendelet hatálybalépését, 1986. július 1. napját megelőzően legalább öt éves szakfordítói gyakorlat megszerzését az adott nyelvből.

114. A Döntőbizottság megvizsgálta a rendelkezésre álló iratokat és megállapította, hogy a Kossuth Lajos Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán szerzett oklevél szerint K. I. orosz-német szakos középiskolai tanár. Az önéletrajza szerint 1967 – 1971-ig tanár, 1971 – 2005-ig lektor, vezető nyelvtanár, intézetigazgató munkaköröket töltött be. A szakember nyilatkozata szerint a soproni Erdészeti és Faipari Egyetem Idegen Nyelvi Lektorátusán egyetemi lektorként, vezető nyelvtanárként, valamint az Idegen Nyelvi Központ vezetőjeként dolgozott, amivel megfelelő szakmai gyakorlatot szerzett, amely kielégíti a 7/1986. (VI. 26.) MM rendelet 10. § (2) bekezdése szerinti szakmai feltételt.

115. A Döntőbizottság a rendelkezésre álló iratok vizsgálata alapján arra a következtetésre jutott, hogy a becsatolt szakmai önéletrajzból nem állapítható meg, hogy pontosan milyen időtartam vehető figyelembe német-magyar szakfordító munkakörben eltöltött időként 1986. július 1. napját megelőzően. A szakember végzettségét tekintve orosz-német szakos középiskolai tanár és nem nyilatkozott arról, hogy az önéletrajzában feltüntetett munkakörökben mennyi időtartamot töltött el német szakfordító tevékenységgel. Úgyszintén nem került becsatolásra K. I. szakmai anyaggal bővített, 1986. július 1. napja előtt kiállított felsőfokú állami nyelvvizsga bizonyítványa.

116. A fentiek alapján a Döntőbizottság arra a következtetésre jutott, hogy az ajánlatkérő elmulasztotta a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel a Kbt. 71. § (1) bekezdés alapján hiánypótlási felhívás kibocsátását annak érdekében, hogy tisztázza a 2.1 értékelési szempont tekintetében megnevezett szakember vonatkozásában az ajánlatkérői előírások teljesülését.

117. A kezdeményezés 5. pontja elsőként vitatta, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 138. § (3) bekezdésébe ütközően korlátozta az ajánlattevő jogosultságát alvállalkozók bevonása tekintetében.

118. A Kbt. 65. § (10) bekezdés alapján építési beruházásra vagy szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés, valamint árubeszerzésre irányuló szerződéssel kapcsolatos beállítási vagy üzembehelyezési művelet esetén az ajánlatkérő előírhatja, hogy bizonyos alapvető fontosságú feladatokat maga az ajánlattevő vagy - közös ajánlattétel esetén - a közös ajánlattevők egyike végezzen el. Ebben az esetben az e feladatokra vonatkozó, a (9) bekezdés szerinti alkalmassági feltételek igazolásához a (7) bekezdéstől eltérően nem támaszkodhat az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező más szervezet kapacitására, és a teljesítés során e feladatokat nem végezheti alvállalkozó.

119. A Kbt. 138. § (3) bekezdés szerint az ajánlatkérő nem korlátozhatja az ajánlattevő jogosultságát alvállalkozó bevonására, csak akkor, ha az eljárás során a 65. § (10) bekezdése szerinti lehetőséggel élt. A nyertes ajánlattevő a szerződés megkötésének időpontjában, majd - a később bevont alvállalkozók tekintetében - a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles előzetesen az ajánlatkérőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni vagy az érintett

alvállalkozó nyilatkozatát benyújtani arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt.

120. A Döntőbizottság megvizsgálta az ajánlatkérő tényállásban rögzített előírásait és azt állapította meg, hogy a felhívás II.1.4. pontjában az ajánlatkérő kimondta, hogy „A szakembereket nyertes ajánlattevő vonja be a teljesítésbe saját munkavállaló alkalmazásával, vagy alvállalkozói szerződéskötéssel.” Az ajánlatkérő rendelkezése a Kbt. 138. § (3) bekezdés értelmében nem korlátozta, hanem ellenkezőleg, éppen az ajánlattevő döntésére bízta, hogy az adott feladatot saját munkavállalójával vagy alvállalkozóval végzi, végezteti el.

121. A Döntőbizottság azt is megvizsgálta, hogy az ajánlatkérő egyes kiemelten fontos szakemberek tekintetében rendelte úgy, hogy a nyertes ajánlattevő köteles az ajánlatkérővel előzetesen egyeztetni a személyükről, illetve az ajánlatkérő jóváhagyásával vonhatja be azokat a szerződés teljesítésébe. A Döntőbizottság álláspontja szerint az ajánlatkérő előírása nem érinti a Kbt. 138. § (3) bekezdésében foglaltakat, a szakemberek munkavégzésének jogi formáját, nincs kapcsolatban azzal, hogy munkavállalóként vagy alvállalkozóként végzik a feladatot. A hivatalbóli kezdeményezés nem jelölt meg olyan törvényi előírást a Kbt.-ben és más jogszabályra sem hivatkozott, amely alapján az ajánlatkérő egyetértési, jóváhagyási lehetősége jogsértő egy szellemi alkotó munka teljesítése során.

122. A kezdeményezés 5. pontja azt is vitatta, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 77. § (1) bekezdés és a Kbt. 76. § (4) bekezdés megsértésével egyes szakemberek tekintetében minimális díjazást határozott meg a műszaki specifikációban. A kezdeményező szerint ezt az előírást az értékelési szempontrendszer körében kellett volna rögzítenie az ajánlatkérőnek.

123. A Kbt. 76. § (4) bekezdés szerint a legjobb ár-érték arányt megjelenítő szempontrendszer alkalmazható úgy is, hogy az abban szereplő ár vagy költség elemet az ajánlatkérő egy rögzített értéken megadja, és az ajánlattevők az egyéb értékelési szempontok tekintetében versenyeznek egymással.

A Kbt. 77. § (1) bekezdés értelmében az ajánlatkérő az ellenszolgáltatást vagy költséget tartalmazó értékelési szemponton vagy alszemponton kívüli értékelési szempontokkal (alszempontokkal) összefüggő ajánlati elemmel kapcsolatban az eljárást megindító felhívásban jogosult meghatározni az adott ajánlati elem azon legkedvezőbb szintjét, amelyre és az annál még kedvezőbb vállalásokra egyaránt az értékelési ponthatár felső határával azonos számú pontot ad. Az ajánlatkérő bármely szempont tekintetében jogosult meghatározni olyan elvárást, amelynél kedvezőtlenebb az adott ajánlati elem nem lehet.

124. A Döntőbizottság megvizsgálta a kezdeményező által megsértett jogszabályi rendelkezésként megjelölt jogszabályhelyeket, a Kbt. 76. § (4) bekezdés, valamint a Kbt. 77. § (1) bekezdés rendelkezéseit és megállapította, hogy mindkét jogszabályhely lehetőséget, jogosultságot biztosít az ajánlatkérők számára.

125. A közbeszerzési eljárás során az ügy ura az ajánlatkérő, aki a Kbt. és a további vonatkozó jogszabályi rendelkezések keretei között maga határozhatja meg a beszerzési igényére tekintettel a közbeszerzési eljárás szabályrendszerét. A Kbt. kógenciájából következően az ajánlatkérő valóban köteles figyelembe venni mindazon jogszabályi előírásokat, amelyek kötelezést tartalmaznak rá, azonban számos esetben a Kbt. csupán lehetőséget biztosít vagy nem szabályozza a felmerülő kérdést. Olyan esetben, amikor a Kbt. csak a szabályozás lehetőségét adja az ajánlatkérőnek, önmagában az nem valósít meg jogsértést, hogy az ajánlatkérő nem élt a lehetőséggel.

126. A Döntőbizottság által vizsgált esetben egyértelműen megállapítható a Kbt. 77. § (1) bekezdés és a Kbt. 76. § (4) bekezdés lehetőséget, jogosultságot biztosít az ajánlatkérőnek. Az ajánlatkérő valóban nem élt ezzel a lehetőséggel, ez azonban kógenia hiányában nem jogsértő. A kezdeményezés nem jelölt meg olyan jogszabályhelyet, amely értelmében az ajánlatkérő köteles lett volna az értékelési szempontrendszer keretei között szerepeltetni egyes szakemberek minimális díjazását.

127. A kezdeményezés az 5. elembe vitatta azt is, hogy az ajánlatkérő jogszerűen zárta ki a részajánlattétel lehetőségét.

128. Az Európai Parlament és a Tanács 2014. február 26-i 2014/24/EU Irányelvének 18. cikke szerint (1) Az ajánlatkérő szervek a gazdasági szereplőket egyenlő és megkülönböztetésmentes bánásmódban részesítik, továbbá átlátható és arányos módon járnak el. A beszerzést nem lehet azzal a szándékkal kialakítani, hogy az adott beszerzés kikerüljön a jelen irányelv hatálya alól, vagy mesterségesen korlátozza a versenyt. Akkor tekintendő úgy, hogy fennáll a verseny mesterséges korlátozásának esete, ha azzal a szándékkal határozták meg a beszerzés feltételeit, hogy ezzel egyes gazdasági szereplők méltánytalan előnyhöz jussanak, vagy ilyen hátrányt szenvedjenek.

Az Irányelv 46. cikke rendelkezik a szerződések részekre bontásáról az alábbi releváns részek szerint (1) Az ajánlatkérő szervek dönthetnek úgy, hogy valamely szerződést különálló részek formájában ítélik oda, és meghatározhatják az ilyen részek méretét és tárgyát. Azon szerződések kivételével, amelyeket az e cikk (4) bekezdésével összhangban kötelező részekre bontani, az ajánlatkérő szervek kötelesek megadni azon legfontosabb okokat, amelyek miatt úgy döntöttek, hogy nem bontják részekre a szerződést, és ezeket fel kell tüntetni a közbeszerzési dokumentumokban vagy a 84. cikkben említett egyedi jelentésben.

(4) Az (1a) bekezdés második albekezdésében foglaltakat a tagállamok végrehajthatják oly módon, hogy kötelezővé teszik a szerződések külön részek formájában történő odaítélését, a nemzeti joguknak megfelelően és az uniós jogra tekintettel meghatározott feltételek szerint. E körülmények esetén a (2) bekezdés első albekezdését és adott esetben a (3) bekezdést is alkalmazni kell.

A Kbt. 61. § (4) bekezdés értelmében az ajánlatkérő köteles megvizsgálni, hogy a beszerzés tárgyának jellege és a szerződéshez kapcsolódó további körülmények lehetővé teszik-e a közbeszerzés egy részére történő ajánlattételt. Ha az ajánlatkérő nem biztosítja a részekre történő ajánlattételt, az eljárást megindító felhívásban köteles megadni ennek indokát.

Az Irányelvvel összhangban a Kbt. 61. § (4) bekezdése az ajánlatkérő részére kettős vizsgálati kötelezettséget ír elő. Elsőként az ajánlatkérőnek azt kell megvizsgálnia, hogy a beszerzés tárgyának jellege lehetővé teszi-e a részekre bontást. Abban az esetben, amennyiben a közbeszerzés tárgyának jellege objektíve lehetővé teszi a részajánlattételt, második lépésben az ajánlatkérő azt köteles vizsgálni, hogy a szerződés(ek)hez kapcsolódó további körülmények indokolják-e a közbeszerzés részekre történő bontását.

Abban az esetben, ha a vizsgálat során arra jut az ajánlatkérő, hogy nem bontja részekre a közbeszerzést, úgy indokolási kötelezettsége keletkezik. Az ajánlatkérő mind mennyiségi, mind minőségi alapon is részekre bonthatja a közbeszerzést. A hivatkozott vizsgálatot célszerűségi alapon kell elvégeznie az ajánlatkérőnek. A célszerűség megítélése során az adott közbeszerzés egyedi körülményeit kell figyelembe vennie. A 2014/24/EU Irányelv és a Kbt. az ajánlatkérő számára biztosítja a döntési lehetőséget, az ajánlatkérő az általa relevánsnak

ítélt bármely indok alapján, igazgatási vagy igazságügyi felügyelet nélkül, önállóan és szabadon hozza meg e döntését.

129. A Döntőbizottság arra kapott törvényi felhatalmazást, hogy azt vizsgálja, hogy az ajánlatkérő által megadott indokok a kezdeményezésben megsértett jogszabályi rendelkezésként megjelölt Kbt. 61. § (4) bekezdésének mennyiben tettek eleget.

130. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő - a kezdeményező által sem vitatottan - megvizsgálta a részajánlattétel lehetőségének biztosítását és annak indokait megadta a felhívás II.1.4., II.1.6. pontjaiban. A Döntőbizottság megállapította, hogy a Kbt. 61. § (4) bekezdés első fordulatának az ajánlatkérő nem vitathatóan eleget tett.

131. A beszerzés tárgya monográfia elkészítése a Soproni hegységről. A monográfia műfaja speciálisan összetett feladat, olyan önálló dolgozat, szakmai írásmű, amely egy tudományos kérdést minden szempontból, kimerítően elemez, megvitát és a mű egységbe foglalva tárgyalja az ismertetett szakkérdéseket.

132. Az alkotási folyamat egyes részeit más-más szakemberek fogják végezni, azonban ezeknek a szakembereknek a megválasztása a nyertes ajánlattevő joga és kötelessége lesz. A beszerzés tárgyát képező monográfia megvalósítása amellet, hogy szellemi alkotómunka, egyúttal csapatmunka keretében, számos szakember együttműködése során megvalósítható feladat. Az ajánlatkérő által a beszerzés tárgya és a műszaki leírás körében megadott specifikáció alapján az is megállapítható, hogy az ajánlatkérő nem tudta előre, hogy pontosan milyen szakterület szakembereinek bevonására lesz szükség, mivel ennek meghatározása is a beszerzés tárgyát képezte.

133. Azt is tényként állapította meg a Döntőbizottság, hogy a hivatalbóli kezdeményezésben foglaltakkal ellentétben az ajánlatkérő nem jelölt meg a tevékenység(ek) végzésére jogosult szakértőket. A fent már kifejtettek szerint az ajánlatkérő azt írta elő, hogy a szakembereket a nyertes ajánlattevő választja ki és vonja be a szerződés teljesítésébe akár munkavállalóként, akár alvállalkozóként. Az ajánlatkérőnek egyetértési, egyeztetési joga van.

134. A Döntőbizottság azt is hangsúlyozza, hogy a részajánlattétel biztosításának lehetőségét az adott eset összes körülményeire tekintettel kell megvizsgálni, ezért nem releváns egy, a tárgyi közbeszerzési eljárásban referenciaként megnevezett, 2012-ben megjelent mű szerzőinek korábbi munkaviszonya a jelen közbeszerzési eljárás vonatkozásában.

135. Az ajánlatkérő által előírt célszerűségi vizsgálat eredményeként megállapítható, hogy a konkrét közbeszerzési eljárás tárgyára, az eset összes körülményeire tekintettel nem volt célszerű a részajánlattétel biztosítása. A Döntőbizottság álláspontja szerint az ajánlatkérő nem sértette meg a Kbt. 61. § (4) bekezdésének rendelkezéseit.

136. A kezdeményezés szintén kifogásolta, hogy a műszaki leírás hiányos.

137. A Kbt. 2. § (1) bekezdés alapján a közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérő köteles biztosítani, a gazdasági szereplő pedig tiszteletben tartani a verseny tisztaságát, átláthatóságát és nyilvánosságát.

A Kbt. 58. § (2) bekezdés szerint az ajánlatkérő köteles megadni az eljárást megindító felhívásban vagy a további közbeszerzési dokumentumokban a közbeszerzés tárgyára

vonatkozó műszaki leírást. A műszaki leírás azoknak az előírásoknak az összessége, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. E jellemzők utalhatnak a kért építési beruházás, áru vagy szolgáltatás előállításának és nyújtásának folyamatára vagy módszerére, vagy életciklusa bármely más szakaszának valamely konkrét folyamatára, akkor is, ha ezek a tényezők végeredményben nem befolyásolják az adott építési beruházás, áru vagy szolgáltatás tulajdonságait, feltéve, hogy kapcsolódnak a szerződés tárgyához [76. § (7) bekezdés], valamint annak értékéhez és céljaihoz képest arányosak.

(3) A műszaki leírásnak valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő hozzáférést kell lehetővé tennie, és nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását a közbeszerzés során.

138. A tárgyi eljárásban az ajánlatkérő nem tudta, nem tudhatta meghatározni a beszerzés tárgyát képező kiadványnak a közbeszerzési eljárás során irányadó szakmai tartalmát, mivel annak összeállítása a közbeszerzési eljárás során megvalósítandó feladat első része volt. A megvalósítandó mű koncepciója alapján kerülhet meghatározásra a nyomdai kivitelezés műszaki tartalma.

139. Kétséget kizáróan megállapítható, hogy az ajánlatkérő által megadott műszaki leírás a versenyt nem korlátozta, hiszen 6 ajánlattevő is jelezte érdeklődését és közülük 3 ajánlatot is nyújtott be a közbeszerzési eljárás során az ajánlattételi határidőre.

140. A Döntőbizottság mindezekre tekintettel nem találta alaposnak a kezdeményezés 5. elemét.

141. A 6. elemben a kezdeményező a Kbt. 131. § (2) bekezdésének megsértésére hivatkozva adta elő, hogy az ajánlatkérő nem tüntette fel a megkötött vállalkozási szerződésben a közbeszerzési eljárás során alkalmazott valamennyi értékelési szempontot.

142. A Kbt. 131. § (2) bekezdés szerint a szerződésnek tartalmaznia kell - az eljárás során alkalmazott értékelési szempontokra tekintettel - a nyertes ajánlat azon elemeit, amelyek értékelésre kerültek.

143. A Döntőbizottság elsőként rögzíti, hogy a megsértett jogszabályi rendelkezésként megjelölt Kbt. 131. § (2) bekezdés szerint nem a közbeszerzési eljárás során alkalmazott értékelési szempontot kell a vállalkozási szerződésben feltüntetni, hanem a nyertes ajánlat azon elemeit, amelyek az értékelési szempontokra tekintettel értékelésre kerültek.

144. A Döntőbizottság megvizsgálta a benyújtott vállalkozási szerződést és a közbeszerzési eljárás dokumentumait és megállapította, hogy a közbeszerzési eljárás során a tényállásban rögzített minőségi kritériumok (szakember) és költség szempont értékelési részszerzőpontokat alkalmazta az ajánlatkérő. A Döntőbizottság megvizsgálta a vállalkozási szerződést, amelyben egyértelműen szerepel az ajánlati ár és a szerződés teljesítésében közreműködő szakemberek megnevezése. A hivatalbóli kezdeményező a kezdeményezésében nem jelölte meg, hogy az ajánlat konkrétan melyik értékelési szempontokra tekintettel értékelésre került tartalmi elemének feltüntetését hiányolja a szerződésből.

145. A Döntőbizottság a rendelkezésére álló adatok alapján arra a következtetésre jutott, hogy a Kbt. 131. § (2) bekezdés által megkövetelt tartalom, az ajánlat értékelési szempont szerinti tartalma feltüntetésre került a vállalkozási szerződésben.

146. Mindezekre tekintettel a Döntőbizottság nem találta alaposnak a hivatalbóli kezdeményezés 6. elemében foglaltakat.

147. Összegezve, a Döntőbizottság a kezdeményezés 1., 2. és 4. eleme tekintetében megállapította, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pontjára tekintettel a Kbt. 71. § (1) bekezdését. A kezdeményezés 3., 5. és 6. eleme tekintetében a Döntőbizottság jogsértés hiányát állapította meg.

148. A Döntőbizottság a Ket. 72. § (1) bekezdés de) pontja alapján rendelkezett a költségek viseléséről.

149. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(6) bekezdésein alapul.

150. A határozat nem érdemi (megszüntető) rendelkezése elleni önálló jogorvoslat lehetőségét a Kbt. 169. § (1) bekezdése biztosítja, a határozat érdemi része ellen a Kbt. 170. § alapján indítható közigazgatási per. A Döntőbizottság tájékoztatja az ügyfeleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (2) bekezdés a) pontja és a Kp. 13. § (11) bekezdése szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes.

151. A jogi képviselő a Kp. 27. § (1) bekezdése alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2018. március 13.

***Dr. Szathmári Réka sk***  
***a tanács elnöke***

***Gulyás Richárd sk***  
***közbeszerzési biztos***

***Dr. Kenessey Réka sk***  
***közbeszerzési biztos***

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara  
közszolgálati ügykezelő

**Kapják:**

1. Széchenyi Programiroda Nonprofit Kft., dr. Mészáros Melinda Mónika (e-elérhetőség: 9dddc396a8d28ca829858ae91f85d2c3)
2. Dr. Bürös László ügyvéd (KRID: 18109702)
3. IM3 Kft. (KRID: 23193514)
4. Hivatalos Biztonsági Okmány- és Jegynyomda Kft. (KRID: 10813944)
5. Szaktudás Kiadó Ház Zrt. (KRID: 12282799)

